BONDIA® ARUBA

Diahuebs 13 di Juli 2017 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

'Situacion explosivo cu no por soluciona cu pildo so'



Pagina 3



Gobierno e siman aki:

den spera di ley adapta pa parkeer

Pagina 2

Tur ta papia transparencia Pero ningun ta practica esey

Pagina 5

Plan di turismo nobo pa economia crece mas



Pagina 4

Despedida emocional di polis Tino Ruiz



Pagina 2

Despedida emocional di polis Tino Ruiz





ORANJESTAD - Polis, famia y otronan a tuma despedida ayera di polis Tino Ruiz (32) cu a perde su bida durante su trabou siman pasa. Segun alto comisario Dolfi Richardson nan ta investigando e caso ainda pa asina siña di dje.

Pero aunke e agresor cu tambe a perde su bida, tabata un conocido di polis, segun sr. Richardon esaki no ta nifica cu por a preveni e incidente. "Si e tabata un conocido pero tabatin mas biaha cu nos a deal cu ne y semper a bay bon. Pero e biaha aki el a bay robes. Y esey ta haci nos trabou hopi dificil" Pero e ta bisa cu sigur lo haci un evaluacion di nan procesonan.



Algo prome di 1or y mey e marcha a sali for di cas di famia di e defunto na Noord unda a bay direccion misa di Noord. Banda di caminda por mira e personal completo di Botica St. Anna pafo pa duna respet. Un trahado ta conta cu sr. Ruiz tabata un 'pashent' di nan. Como cu Tino tabata e unico yiu, e ta haya e ta hopi duro tambe pa su famia. Y 'e bida di polis cu ta den peliger'.

Un otro mirado, un ex trahado di CEA cu ta conoci Tino, ta bisa cu e no ta kere cu por a preveni e situacion. Como cu hende mental e ta dificil. E ta haya tambe cu na Aruba no tin un luga pa hende asina haya tratamento adecua: "Bo ta drenta, y sali." E ta bisa tambe cu e ta wak cu e problema ta bira mas grandi como cu hopi hende jong ta cay den problema asina pa motibo di droga of problema familiar.

Polis di afo presente

Vocero policial Liliana Rasmijn ta comenta cu 'e entiero tabata uno hopi conmovedor. "Coleganan di tur departamento di Cuerpo Policial tabata presente. Coleganan di hermana islanan Corsou, Bonaire y Sint Maarten tambe a bin pa brinda nan respet y apoyo pa sostene nos den e momento dificil aki."

Varios colega di otro departamento y instituto di gobierno tambe a presenta pa mustra respet na e difunto. Coleganan y amigonan di KIA, CEA, Kustwacht, RST y Rode Kruis tabata presente, pero tambe por a nota e presencia di US Customs and Border Protection (aduana Merca).

Sra. Rasmijn: "Nos a duna colega Tino un entiero cu tur su honor. Nos ta sostene famia di Tino den e momento tristo aki. Danki na pueblo cu a sa di biba cu nos y e famia e dolor cu a haci di perde nos colega y un polis ehemplar."

Gobierno e siman aki:

den spera di ley adapta pa parkeer

ORANJESTAD – E siman aki gobierno ta spera di por wak un concepto di e ley di parkeer adapta unda lo introduci cobramento di boet pa reemplasa e klem.

Manera ta conoci cu e binimento di Aruparking a crea cierto reaccion tanto positivo como negativo. Un aspecto negativo tin di haber cu e ponemento di klem pa esun cu a parkeer sin paga of cu su tempo di parkeer a pasa of cu no a parkeer bon.

Despues di un accion di comerciantenan localisa den e area di caya principal, prome minister Mike Eman a compromete su mes di suspende e uzo di klem cu ta wordo considera un instrumento afectando nos bishitantenan y hende local segun e. Actualmente nan no ta klem; pero si nan ta tou e auto.

Momento cu e mandatario a anuncia esaki Bon Dia Aruba a entrevista comerciantenan den Caya Betico Croes, y tin cu ta bisa cu e klem no ta e problema cu e Caya ta keto. Tin otro factornan entre otro perdida di poder di compra, cu ta afectando e centro.

Sinembargo gobierno ta sigui cu e plan pa kita e klem. E ta un cambio pa pone base legal pa e automobilista por haya un boet. E ta duna e base legal tambe pa e boet aki por yega na e cas di e persona cu mester hay'e.
E mandatario ta spera cu pronto nan por bay parlamento pa por pasa e ley aki.



E prome minister ta bisa cu nos cuadra legal ta permiti pa algo cu ta na beneficio di e ciudadano, gobierno por adelanta riba un cambio di un ley.
Pero ora cu ta trata di un peso pa e ciudadano manera ta e caso di ponemento di boet, no por adelanta te ora cu e ta basa den ley.

Otro solucion pa V-car

Igualmente lo bin cu cambio pa e turistanan cu ta core den V-car y ta parkeer den e zona di parkeermeter. Ta wordo constata cu e turistanan pa un motibo of otro no ta consciente cu nan tin cu paga.

"E ta hopi fastioso pa nos por duna boet na personanan cu ta bin tanto añanan y cu ta stima nos pais", sr. Eman ta bisa.
Pa tal motibo nan ta pensando riba otro modelo caminda cu na momento cu un hende ta huur un auto e ta paga un suma pa dia caba. Ya caba a wordo menciona un suma di 1 dollar pa dia. Esaki ta duna e V-car e derecho di para den espacio blanco sin worry cu e pagamento pa parkeer.

Area di hotel

Di otro banda, e prome mandatario a bisa cu ainda no tin pensa di implementa e area di parkeer meter den e zona hotelero.

"Esey no ta den mente", y tampoco riba e lista halto di prioridad, e ta bisa. E mandatario a agrega cu nan ta cauteloso ora cu ta trata di temanan cu por afecta salario di nos hendenan

Minister Benny Sevinger lo drenta den un dialogo hunto cu e hotelnan pa nan tin siguransa cu tin luga di parkeer pa esunnan cu ta traha den hotel.

E mandatario a bisa cu nan kier evita di crea henter e discusion cu a surgi na momento cu gobierno a introduci e parkeermeter den centro di ciudad cu no tabatin suficiente alternativa pa esunnan cu no por paga of cu no kier paga y cu tin cu parkeer mas leu.

Psicologo Dimitri Halley:

'Situacion explosivo cu no por soluciona cu pildo so'

ORANJESTAD - Basa riba diferente publicacionnan ultimamente en cuanto ta salud mental, segun psicologo Dimitri Halley, a sali na cla cu nos tin un problema hopi grandi riba e tereno di cuido mental na Aruba. Segun e psicologo ta conta nos, medicamento so no ta e solucion y te hasta por ta haciendo e problema hopi mas grandi actualmente.



"Ami tin hopi aña bisando cu bo no por trata problemanan psicologico di emocion/ trauma cu medicamento pa un periodo mucho largo." E psicologo ta tumando nota cu den mayoria caso e pashentnan cu tin mester cuido mental ta wordo medica 'plat'. Ta bin un momento segun sr. Halley, cu ora bo manda un persona asina bek na su cas, ta bay sosode explosionnan volcanico riba e famia y pueblo.



Explosion psicologico

Pareu cu nos mesun publicacion cu director di AZV subrayando riba e problema di cuido mental y con falta trabao pa haci ainda, sr. Halley ta haci referencia na e articulo di director di SKOA (directiva di scolnan catolico) cu a bati alarma riba comportacion na scol. "Unda cu mi ta kere AZV ta mirando e cos psikiatrico demasiado, SKOA a hib'e den problemanan social. Pero problemanan social tambe ta expresionnan di problemanan psicologico cu hende no por deal cu nan mes. Tur dos banda ta bisando cu e sistema no por cu e demanda; pues cu e sistema ta 'crashing'. Pero nan no ta compronde e indole di e problema." E psicologo ta enfatisa cu si bo keda verdoof problemanan cu tin nan raiz den infancia, tecnicamente bo ta bou presion di e expresion di dje. "Si bo keda pusha algo abao, e ta hiba na un explosion. No por pone hende pa un bida largo riba medicamento sin brinda cuido di berdad. Esaki ta chemical care."

Opioid Crisis

Na Merca e asina yama Opioid Crisis ta ora cu pa cada cos chikito bo ta haya un pildo unda hasta supuesto problemanan social ta wordo trata cu medicamento. Esaki segun sr. Halley ta algo cu mas y mas hende na Aruba tambe a cuminsa cay den dje."E cos aki a bay mucho leu anto e tin su causa. Pasobra nos sa tambe cu e forsa mas grandi aworaki den e mundo financiero ta big pharma, cu ta capaz di cumpra gobiernonan." Pa cada un emocion tin practicamente un label y un remedi pe anto segun sr. Halley, nos tin un pueblo aworaki cu ta wordo trata cu medicamento bayendo den estadonan peligroso cu lo sigui tin consecuencia negativo pa nos comunidad. "E medicamentonan aki mes ta causa e violencia tambe. Tin un conflicto di interes grave akinan."

Adicto na medicamento

Sr. Halley ta conta nos cu e ta haya hende cu ta bin cerca dje cu tin 10 pa 15 aña stret bao di medicamento. Na dado momento e medicamentonan aki ta destrui bo curpa pasobra e 'side effects' ta feroz segun e psicologo.

"Practicamente ami no por haci masha cos ora mi haya un hende mi dilanti cu ta verdoof. Pa e pashentnan e ta algo doloroso pasobra ora nan no ta bao efectonan di medicamento nan sa kico ta pasando. Pero nan no tin salida pasobra nan ta adicto na e cosnan aki caba. Periodicamente nan ta explota pasobra bo no ta trata cu e problemanan mas profundo."

Cuido mental berdadero

Sr. Halley su opinion ta cu e pensamento pa bin cu mas facilidadnan pa interna e hendenan cu tin mester di cuido mental, ta fout tambe. "Pasobra e problema ta cu nos mester bay na cuido mental berdadero. Na un of otro manera e concepto actual den AZV ta cu psicologia no ta den e mainstream di e cos aki. E ta wordo mira den un gran parti manera preventivo pero e no ta solamente preventivo." Sr. Halley ta bisa cu psicologia ta e base di e solucion. "Pero aworaki e concepto di un seguro medico nan ta wak e solamente pa ora cos bay hopi malo. Pero e etapa pa e yega te eynan ta completamente ciego." E ta sigui splica nos cu: "Pasobra nos no tabata haciendo nada riba e proceso pa a yega asina leu ora un hende practicamente ta explota riba e famia pa mata nan. Y tampoco e otro areanan por ehempel cu cada dokter di cas ta bisa bo cu tur malesa ta relaciona cu stress. Pero kico nan tin contra stress? Nada."

Programanan pa desaroyo mental

Sr. Halley ta haya cu e mundo medico actual no ta suficientemente educa' pa compronde e rol di e mente. "Y con importante e ta cu como pueblo y gobierno pa tin programanan berdadero pa desaroyo y estado mental. E carencia di esey a causa e gritonan actual unda hendenan ta matando otro y na e scolnan." Sr. Halley ta bisa cu si por ehempel nos lo tabata tin programanan psicologico pa stress, pa duna e pueblo (stress reduction/stress management), lo bo baha costo di AZV cu mita. "Pero e no ta bon pa e profit di e big pharma."

Proteccion pa polis tambe

Programanan psicologico berdadero ta importante segun sr. Halley. E ta sigui bisa Bon Dia cu si nos na Aruba no realmente compronde e indole di e problema anto keda bringa e sintoma, e ta bay yega na un 'systemic collapse', unda cu tur cos lo cay den otro. "Pasobra cuanto polis bo por pone riba caya? Polis ta den un mal posicion pasobra nan tin cu bay trata cu situacionnan cu ta bay explota riba nan. Con hopi bo ta bay controla un persona asina? Pues e polis tambe mester di proteccion."



Rectificacion

Fundacion famia Ling & Stichting Geestelijk Gezondheidszorg no ta mesun fundacion

Ayera nos a publica un entrevista cu director di AZV Anco Ringeling riba e tema di cuido mental. Nos kier a haci un coreccion mirando cu e director tabata referi den e entrevista na Geestelijk Gezondheidszorg y no e fundacion di famia Ling.

E fundacion di famia Ling ta un iniciativa pa yuda den locual ta e ramo di cuido mental na Aruba. E famia a lanta e fundacion pa salvaguardia of bin dilanti pa pashentnan/famia di pashentnan cu tin malesa mental. Nan t'ey pa kibra e taboo riba malesanan mental cu tin na Aruba; pues hende cu no ta durf di papia di dje of compronde. Pero esaki ta un fundacion cu no ta bay traha cu e dunadonan di cuido.

AZV y minister di Salud a firma pa lanta un otro fundacion, esta Stichting Geestelijk Gezondheidszorg Aruba, y cu ta bay traha cu e dunadonan di cuido mes manera AZV a menciona; PAAZ, e psikiatranan y SPD.

Pues nan ta dos fundacion diferente. Nos kier a disculpa pa cualkier confusion cu esaki por a causa.

BONDIA ARUBA

Plan di turismo nobo pa economia crece 1% pa 2% cada aña



ORANJESTAD – 'Cu Mira Pa Futuro', no ta e slogan di niun partido politico. E ta e nomber di e plan innovativo y sostenibel pa desaroyo di e destinacion Aruba cu Oficina di Turismo di Aruba (ATA) a presenta na Renaissance Convention Center ayera.

ATA hunto cu diferente partner, a presenta e plan aki. Tanto CEO di ATA, Ronella Tjin-Asjoe-Croes como Varelie Croes di The Liv Group a elabora riba e trayectorio cu tabatin pa a yega na e formulacion di e plan aki. Di biaha, sra. Tjin-Asjoe-Croes a cualifica esaki como un sesion 'hopi exitoso'. Igualmente el a laga sa cu un plan aki lo tin su impacto pa nos economia, ya cu e ta percura pa Aruba su industria turistico por sigui genera su contribucion economico alomenos di 1% pa 2% cada aña proximamente.

"Akinan mi kier para un rato. Turismo ta stabiel. Turismo ta un producto fuerte." Pero e ta haya cu si nos no ta haci cambio structural, turismo su contribucion economico no ta crece e 1% pa 2% cada aña.

E importancia di e plan aki segun CEO di ATA ta cu Aruba ta un producto turistico "relativamente madura". Pa aña nos ta ofrece Aruba como un destino vacacional y ta importante pa revisa constantemente kico nos ta haciendo. Sinembargo e ta mira cu si nos no ta haci cambionan structural y importante den desaroyo di nos producto, nos lo core e risico di no acapara locual e bishitantenan di awor y di futuro ta demanda di un experiencia vacacional.

El a bisa cu ATA lo lidera gran parti di e accionnan cu e plan ta contene. Pero tambe tin otro instancianan cu por incorpora e accionnan aki facilmente den nan mesun plan di maneho den e añanan venidero locual ta traduci su mes como un compromiso di e partnernan aki.

Den e plan ta wordo describi e accionnan, ken ta lidera e accionnan y ken ta keda responsabel di dje. Pero con esaki ta impacta e desaroyo di e producto turistico tambe. E tabata un trayecto amplio di 10 luna pa bin cu e plan aki cu e participacion di mas cu 350 persona; caminda cada persona a participa mas cu un biaha.

Director di ATA ta bisa cu como parti di e produccion di e plan aki nan a realisa diferente otro analisis pa yega na e producto final. Entre otro, ATA a traha hunto cu un organisacion internacional, Destination Team. Nan ta expertonan den defini y analisa kico ta e identidad di bo producto turistico cu ta e fundeshi di tur nan strategia di comunicacion, el a laga sa.

Plan Mira Pa Futuro

E plan aki ta un documento extenso cu ta enfoca riba diferente prioridad strategico pa cu desaroyo di nos producto turistico. Na aña 2013-2014, ATA a traha nan di dos plan di maneho, y teniendo cuenta cu comunidad nan a dicidi di hunga un rol mas importante pa loke ta trata desaroyo di e producto Aruba. Nan a traduci esaki den accion, y ta asina cu ATA a acerca sra. Valerie Croes di The Liv Group kende a traha como consultant riba e "destination development plan".

E plan tin un total di 5 prioridad strategico parti den 22 metanan di desaroyo di e producto turistico. Nan ta combina cu 90 accionnan concreto riba diferente area, entre nan: innovacion, cuido di medio ambiente, naturalesa y cultura, etc..

Segun sra. Croes e plan aki ta conta cu un participacion amplio no solamente di sector turistico y pero di esunnan cu no ta envolvi den turismo pa asina haya un perspectiva mas amplio riba den ki direccion Aruba mester bay.

Tambe e experticio di hendenan riba diferente tereno. Te hasta a wordo teni na cuenta e pensamento di e bishitantenan nan experiencia na Aruba. Tur esakinan a wordo uza hunto cu e pensamento di e comunidad. Nan a organisa a bin dilanti. Esaki por wordo consulta riba nan website: www.camindapafuturo.com ATA tambe ta carga e parti di monitor e ehecucion di e plan aki. Tambe nan lo ehecuta e partinan cu ta cay bou nan responsabilidad directo como oficina di turismo. Pero e ta recorda cu e 'plan aki no ta di ATA, sino cu e ta un plan cu mester wordo carga door di comunidad'.

Sra. Croes a expresa su satisfaccion di por a culmina un fase cu e presentacion di e plan aki; pero tambe el a laga sa cu esaki ta e inicio di otro fase cu ta esun di implementacion. Considerando e nomber di e mesun plan 'caminda pa futuro', e accionnan contempla den e





diferente sesion den barionan cu tabata habri pa publico y parti di feedback aki ta inclui den e plan aki.
Tabatin hopi similaridad entre loke e bishitantenan kier mira mas cu esun di nos comunidad. Un ehempel di esaki cu ambos ta demanda mas atencion pa nos cultura, proteccion pa nos naturalesa y medio ambiente; proteccion di nos playanan; acomodacion di nos bishitantenan ya sea den boutique hotel y den area cu no ta desaroya ainda como Palm Beach.

Comunidad y ehecucion

Considerando cu e plan aki tin nos menos cu 90 accion ta bon pa e hendenan por mira cual ta e prioridadnan y den cual secuencia lo wordo ehecuta a base di e feedback cu plan aki lo crea un fundeshi mirando e desaroyo di nos producto turistico aki 5 pa 15 aña. Pero e implementacion ta bay den tres fase, y ya caba otro siman lo cuminsa cu e prome fase di implementacion cu e puntonan di accion cu tin prioridadnan mas halto te cu 2018. Ta bay tin un plataforma cu ta bay controla e ehecucion di e plan aki.

Mirando e cantidad di 90 accion, e ta haya cu e ta un "plan pa progreso" di Aruba su producto turistico. Proximamente nan lo bin cu mas informacion riba con nan lo pone e plan aki den ehecucion den colaboracion estrecho cu comunidad, ya cu e ta haya cu e ta un "plan di Aruba y pa Aruba".

Fondo pa ehecuta e plan

Encuanto for di unda e fondo lo sali pa implementa e plan aki, sra. Tjin-Asjoe-Croes a splica cu un 80% di nan fondo ta bay pa mercadeo; y e concepto aki nan ta parti den dos: 70% di e total di e fondo di ATA ta bay den mercadeo internacional y 10% cu ta resta ta wordo destina na diferente aspecto cu nan ta inverti na Aruba pa facilita mercadeo internacional.

Pero tambe otro tipo di aspecto manera e plan aki cu ta contribui pa desaroya e producto local. Actualmente ATA ta trahando riba nan presupuesto di 2018, y ya caba nan a delinea diferente fondonan cu lo ta directamente dirigi pa ehecucion di e plan aki considerando cu ATA por responsabilisa su mes pa cierto inversion, conforme cu aspecto legal pa cierto parti di e accionnan aki. E otro accionnan carga pa otro partner, ATA su participacion ta mas tanto di guia nan pa medio di bos y no semper e ta mara cu inversion di parti di ATA.

Encuanto e montante di inversion, el a laga sa cu nan a haci algun ehercicionan pero nan ta prefera di no incorpor'e den e plan; ya cu nan tin cu verifica nan prome. Tambe diferente aspecto ta cay bou responsabilidad di gobierno y cu ATA lo pusha pa ta den nan plan di maneho na nivel di diferente ministerio pa nan haya prioridad.

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Redactor Ehecutivo
Zulaica Maduro
Nicola Gonzalez

Redaccion
Benjamin Romero
Leo Maduro
Dino Tromp
Efraim Odor
Fabiola Cardenas

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Colaboracion
Sharina Henriquez
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba
Yakari Gabriel

Afiliacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un Corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di Editor. www.bondia24.com

Editorial

Tur ta papia transparencia

Pero ningun ta practica esey

Si cos bay bon, den e debate (di 'millenials') di awe nochi lo tin atencion pa e tema di 'transparencia'. Esey lo ta bon, basta algo bay sucede pa mehora nos situacion encuanto esaki. Aunke varios biaha e tabata topico den e editorial aki, nos no por caba di comprende pakico mester maneha tanto cos cu tanto secresia asina na Aruba. Den e sentido aki nos ta kedando atras tambe cu resto di mundo, unda transparencia ta birando un factor indispensabel di bon gobernacion. No cu na tur pais ta cumpli sagradamente cu loke nan ta predica; nan tambe tin politico cu ta bisa un cos, y ta haci otro. Pero en general hopi di nan ta mas habri den hopi asunto. Esaki no ta conta solamente pa gobernacion den sentido estricto, pero tambe encuanto e reglanan pa sector priva. Y si nos kier avansa den e sentido aki, lo ta necesario tira un bon bista riba kico nos gobernacion ta haci den esaki. Un ehemplo cu a yega di bin dilanti na mas cu un ocasion: nos empresanan estatal y otro entidad semi-gubernamental cu no ta publica ni relato, ni cuenta financiero anual. Esaki ta algo fundamental pa cualkier gobierno cu ta gaba cu nan ta practica transparencia. Y transparencia no ta ora bo ta entrega bo cuenta anual na un ministro, pero ora bo publica esaki na un manera accesibel pa publico en general.

Claro cu nos ta comprende cu esun den gobierno kier tene cierto hecho scondi for di publico. Ehemplo: si Arubus ta aumenta prijs di carchi di bus barbaramente, y ta argumenta cu esey ta necesario pa por cubri nan operacion, ta bira interesante pa sa si esey ta berdad. Al fin y al cabo, nos ta papiando di esunnan entre nos cu no por afford un auto. Ademas a introduci pago pa parkeer, cu via dividend (ganashi) di AruParking mester yuda financia operacion sano di Arubus. Anto pakico mester ta un secreto cu no por laga Aruba sa, con ta para financieramente cu e compania?

Mescos tambe e caso di esun cu ta bisa cu ta 'di nos e ta', Setar NV. E ta 'di nos', pero nos no por haya cuenta anual pa mira di 'nos' compania. Anto ora cu e director ta para conta cuenta na prensa, cu 'whatsapp' ta enemigo number uno di e compania, nos mester kere pa su cara bunita? Lo no ta normal cu e ta referi na su cuenta anual, cu consecuencia cu nos no mester kere su palabra so, pero por mira cu nos mes wowo con e entradanan di cierto actividad economico ta bay?

Manera semper, tur storia tin dos banda, y na Aruba tambe tin organismo (semi)gubernamental cu ta asumi nan responsabilidad di informa pueblo debidamente y nos ta menciona nan explicitamente. Nos tin asina Banco Central, Camara di Comercio, AZV, y WEB Aruba NV; den tur caso bo por bay riba nan website y haya informacion al caso, manera mester ta, pa bo por forma bo opinion con nan respectivo gerencia ta maneha dicho compania of organismo. Bo por ta di acuerdo of no, cu nan ta gasta segun bo demasiado pa tal o cual asunto, pero en todo caso bo por discuti algo cu e cifranan bo dilanti. Kico tanto anto ta e problema, cu tin e otronan cu asina hopi miedo pa publica nan maneho financiero? Nos sa cu ora bo acerca e directornan cu e pregunta aki, prome cos cu nan ta haci ta mustra den direccion di e ministro, cu no ta dispuesto di publica…

Y e asunto di secresia exagera den gobierno no ta conta solamente pa asunto manera cuenta anual. Nos tin un bunita ley cu ta parce cu ta Hulanda a obliga nos introducie, pero bao di cual practicamente ningun persona a yega d haya un pida papel. Nos ta referi na e Landsverordening Openbaarheid van Bestuur (LOB), cu tin hopi aña di existencia caba, pero practicamente no ta funciona. Otro pregunta concreto cu por haci na e lidernan politico, si nan ta dispuesto di cuminsa actua 'normal'. Manera un gobierno moderno y honesto, cu ta duna contesta y e documentonan cu e ciudadanonan ta pidi.

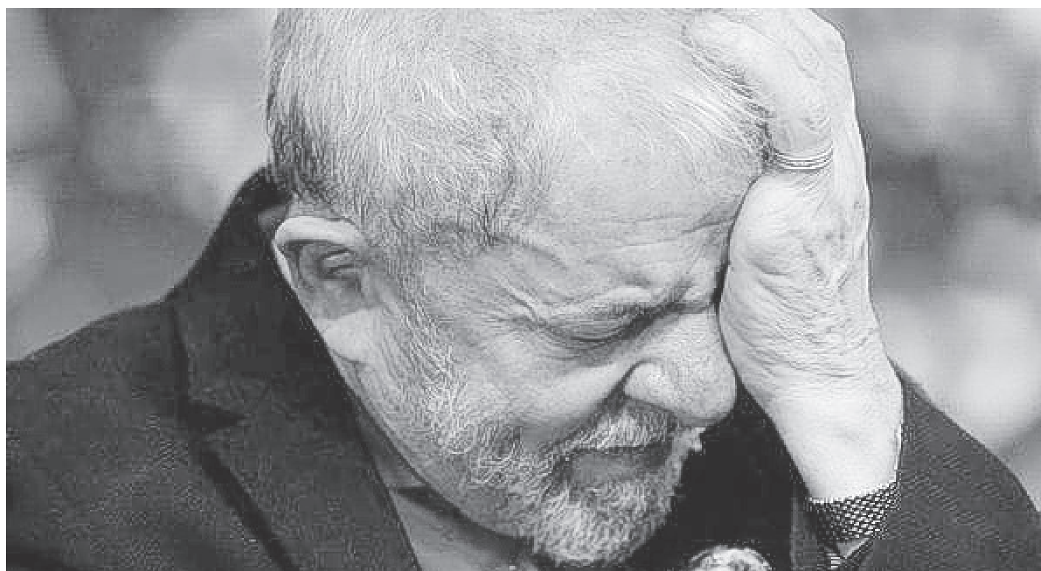
Y pa nos comprende bon kico e ley aki ta encera: un ciudadano no mester demostra ki interes specifico e tin pa e por haya tal o cual documento. Excepcion naturalmente ta existi pa asunto unda siguridad nacional ta envolvi. Pero esey mas tanto no ta e caso. Un cuenta anual di un compania estatal dificilmente ta cualifica como asunto di siguridad nacional, aunke por tin ministro cu ta pensa asina.

Asina anto e debate di awe nochi ta parce nos un excelente oportunidad pa nos puntra e politiconan directamente, si nan ta keda predica transparencia como un promesa eterno (y bashi) na e pueblo votado, anto ora nan ta den gobierno nan no kier divulga ningun informacion, realmente faltando respet na e ciudadano. O cu nan ta cuminsa un bida nobo, unda nos por bira un pais 'normal', unda peticion 'normal' y rasonabel di ciudadano pa por tin informacion 'normal', por ser trata… wel, normal!

BONDIA ARUBA

Lula da Silva condena na 9 aña y mey di prizon

BRASIL (InfoBae).- Diarason hues Sergio Moro a condena ex-presidente Luiz Inácio Lula da Silva pa sinta condena di nuebe aña y mey den prizon, bao acusacion di corupcion pasivo y labamento di placa, asina revista di Brasil Veja a publica. E decision di e magistrado y lider di lucha anti-corupcion na Brasil, a sali for di e investigacion, miho conoci como Lava Jato.



Moro a determina cu ex-presidente a haya soborno for di e empresa di construccion OAS, un di e empresanan mas grandi di Brasil. Entre algun bentaha cu Lula a haya tin un apartamento luhoso di 215 meter cuadra, den un compleho na Guarujá, na costa di estado di Sao Paulo. Segun investigacion Lula Da Silva, a haya soborno tempo cu el a facilita contratonan miyonario pa e empresa aki cu Petrobras.
Husticia Brasileño a sigura cu Lula ta e hefe di un set up di corupcion, cu a envolve su gobierno y gobierno di Dilma Roussef, pa mas di un decada. Dirigente di partido di trahador, Lula Da Silva ta e prome presidente, cu a wordo condena den henter historia di Brasil.
Segun e sentencia ta bisa, Lula a participa den e set up criminal conscientemente. E sentencia ta splica cu e ex-presidente tabata sa cu directornan di Petrobras tabata usa nan posicion pa haya bentaha ilegal, na fabor di agente politico y partido politico". "Di total di e placa cu OAS a duna, presidente Da Silva a haya 3.738.738 real, pasobra e cantidad ey, ta e balor di e apartamento triplex cu un ehecutivo di empresa OAS, a duna Lula da Silva, hunto cu otro propiedad balora na mas di 1 miyon real.
Den e mesun decision a keda condena tambe José Adelmário Pinheiro, yiu di presidente di grupo OAS, Franklin Magalhaes Medeiros, director di grupo OAS, Paulo Tarciso Okamoto, presidente di instituto Lula y otro ehecutivo mas, pa mesun delito di corupcion pasivo y labamento di placa.

Desde cu e proceso a cuminsa te dia cu Lula a keda condena den corte di prome instancia, a trasncurri 10 luna di investigacion, solamente. "Despues cu Lula Da Silva a sinta den posicion di presidente, el a dirigi un formacion di organisacion di corupcion, cu obhetivo di desvia fondonan publico, y asina enrikece su mes ilegalmente, cumpra apoyo parlamentario y financia campaña electoral," fiscalnan a splica den nan acusacion.

Ki dia lo detene Lula Da Silva y duda si e por bira candidato presidencial



Brasil (InfoBae).- Despues di haya sa di e condena contra ex-presidente di Brasil, Luiz Inacio Lula da Silva pa delito di corupcion y labamento di placa, e pregunta cu Brasil y henter mundo tin ta: lider di PT lo keda deteni of e por participa den proximo eleccion presidencial di 2018?

Hues Sergio Moro no a pidi orden di captura ni prizon preventivo contra Lula, "pa motibo di prudencia y necesidad di evita algun trauma."

Lula lo keda den libertad y cu posibilidad di participa como candidato pa presidencia. Lula ta aparece como e prome candidato y cu un votacion hopi halto den varios encuesta, aunke e tin un nivel halto di impopularidad tambe cu por debilita su posibilidad di gana eleccion den di dos buelta.

Ex-presidente Lula por apela e condena di Sergio Moro di 9 aña y seis luna di prizon , y e condena por keda firme y definitivo si e ta haya ratificacion for di tribunal di segundo instancia, cu hurisdiccion regional federal di Porto Alegre. Tribunal di Porto Alegre ta tuma como promedio, alrededor di un aña y mey pa revisa tur sentencia cu a sali for di hues Moro.

Si e decision lo keda ratifica pa tribunal di segundo instancia, Lula mester bay prizon, manera a sucede cu otro politico y empresario cu a ser investiga den caso di Lava Jato. Tambe e por keda inhabilita of imposibilita pa participa como candidato na cualkier posicion di eleccion popular.

Na momento ey, Lula por pidi un medida cautelar cu por habilita su partipacion den eleccion popular, te ora cu su caso lo keda revisa pa un Tribunal superior di husticia of Tribunal Federal Supremo. E posibilidad aki no lo ta facil pa hay'e.

Estatua di heroe militar Chileno a ser decapita

CHILE (ElDeber).- Polis di Arica, frontera norte di Chile, ta busca autornan di e delito aki, pasobra 4 estatua di militarnan Chileno, cu a participa den e guera di Pacifico, a ser decapita. E monumento aki ta recorda e bataya cu a tuma lugar na 1880, y den cual a logra conkista ciudad di Arica, cu te na e momento ey tabata un ciudad Peruano.



E conhunto di escultura, cu a ser construi cu yeso y fibra di glas a ser instala na 2011. E cabes di e figura aki a ser corta cu un zaag electrico, tres di e cabesnan a keda na pia di e monumentonan y e cabes number 4 a disparce. E accion a tuma lugar durante marduga, y ta considera como un delito di daño califica, segun fiscalia.
Investigadornan cu a revisa camara di seguridad,cu obhetivo di haya algun indicio tocante e autornan, a haya un mensahe cu a ser publica riba Facebook. E mensahe aki a ser skirbi pa e suheto cu a atribui su mes e atake aki.
"Ami a bay te Donni Darlo y mi a kibra estatua mahos bao e cero," el a skirbi riba Facebook, como un referencia na e lugar, caminda e monumento ta. Sin embargo e indicio aki tabata un prueba falso, polis a clarifica.
E monumento aki ta recorda e oficialnan cu a destaca den e toma di "morro di Arica" caminda ehercito di Chile a participa dia 7 di juni 1880, durante guera di Pacifico, tempo cu Arica tabata parti di Peru, y cu Peru a uni cu Bolivia den e lucha contra Chile.
E lugar, caminda tropanan tabata sconde, a ser tuma den un enfrentamento, caminda nan a usa bajonet pa mas di un ora, historiadornan di Chile a conta.
E monumento ta recorda coronel Pedro Lagos, cu a comanda e atake, teniente Juan José San Martín, cu a muri den e combate, coronel Ricardo Silva, cu a lanta e bandera di Chile riba e cero, y comandante Luis Solo Zaldívar, hefe di batayon di infanteria.
Di banda di Peru, otro personahe importante tabata coronel Francisco Bolognesi, cu no a rindi y a cay den combate, y coronel Alfonso Ugarte cu a bula cu su cabay den e abismo, pa asina evita captura. Na 2013 autoridad a scoge dia 7 di juni como un dia di fiesta, na region di Arica y Parinacota. Dia 7 di juni ta dia di infanteria di ehercito na Chile tambe.

Dokternan a tira baby den container di sushi pa eror

MEXICO (ElUniversal).- Un trahador di limpieza a bati alarma tocante un curpa cu tabata den un container di sushi. Na momento cu personal di hospital a bin, pa haci un chekeo riba e curpa, nan a haya sa cu tabata un baby cu hopi golpi riba su curpa, pasobra el a permanece 5 ora den e desperdicionan.



E curpa di un baby lora den clechi a ser haya den un container di sushi di hospital Ajusco Medio, situa na Tlalpan, Mexico. Mayornan di e baby a informa cu e suceso ta un negligencia medico, pasobra personal di intendencia no a mira cu e mucha tabata na un deposita di paña sushi y nan a tira tur cos den e container.
Veronica Martinez, wela di e baby a splica cu dialuna atardi e casa di su yiu Ana Laura Martinez, di 29 aña, a drenta hospital cla pa haya e baby, sin embargo dokternan a bis'e cu e baby no tabatin signo vital mas.
Dokternan a tuma hopi tempo, mas di 4 ora pa duna atencion na e muhe. Ora cu e muhe tabata den area di cirugia, el a tarda mas di dos ora den su labor di pari, despues di operacion, dokternan a informa cu lamentablemente nan no a por salba e baby.
Un ora despues famia a pidi pa mira e curpa di e baby, pero no tabata posibel. Na e momento ey dokternan a haya sa, cu e curpa di baby no tabata den e lugar corecto, y nan a cuminsa busca e curpa.
Banda di 3 or di atardi ora local di Mexico, un trahador di limpieza di hospital a bati alarma cu e curpa tabata den un container di sushi. Ora cu nan a cuminsa haci un chekeo riba e curpa, nan a mira hopi golpi na henter su curpa, pasobra e tabatin mas di 5 ora den e container y e tabatin desperdicio y material toxico riba dje manera hangua y otro producto.
Famia ta solicita un splicacion di banda di autoridadnan, pasobra nan ta pensa cu e trato cu e mama di e baby a haya y e descuido di banda di dokternan ta e causa di fayecimento di baby. Nan a bisa cu autoridad di hospital a saca nan for di e lugar, sin duna nan e curpa di baby.
"Nos kier un splicacion, dicon mi nieta a aparece den basura. Nos tabata sa cu e embaraso tabatin riesgo pero si dokternan a duna e atencion corecto, e baby lo por ta bibo, y aunke e baby lo por a muri, e tabata merece un bon trato," wela di e baby a bisa.
Den un comunicado, Secretaria di Salud a reconoce cu un 'obito' (curpa sin bida, y cu a muri den utero di e mama prome cu a logra e parto) a termina den container di sushi. Nan a splica cu e curpa a ser hiba pa area di patologia, caminda tin hopi lachi pa pone cadavernan.
Gobierno di Mexico a duna un disculpa na e mayornan y a compromete nan mes pa investiga y haya sa e berdad di e situacion aki. Gobierno a ofrece apoyo na e famia cu placa pa tur gasto di entiero y apoyo medico y psicologico tambe. E curpa di e baby a ser duna caba na e mayornan y famia. E mama ta hospitalisa ainda.



Morto na Venezuela durante protesta a aumenta na 95

VENEZUELA (Sputnik).- E cantidad di fayecido durante protesta na Venezuela a aumenta na 95, despues cu Ministerio Publico a confirma e fayecimento di profesora Janeth Angulo Parra, di 56 aña, durante un manifestacion na ciudad di El Tocuyo, oeste di e pais.



Prensa di Venezuela ta bisa cu Angulo a haya un tiro na su cabes, den un enfrentamento entre manifestantenan y efectivo di seguridad.

Segun algun declaracion, e muhe tabata purba di yega na un acuerdo entre hende cu tabata participa den protesta, pa asina logra cu nan laga vehiculo circula riba un caminda diamars marduga, ora cu e suceso a tuma lugar.

Oposicion Venezolano a haci yamado na final di juni pa desobediencia civil, despues di e decision di presidente Nicolas Maduro di impulsa un asamblea constituyente.

Oposicion ta pensa cu e iniciativa di Maduro ta un proceso ilegal.

Protesta na Venezuela a cuminsa na luna di april y desde e fecha ey e pais ta bibando den un situacion di caos y violencia, cu a laga 95 morto y mas di 1400 herido, entre nan hende di oposicion, oficialista, funcionario di seguridad y transeunte no envolvi den e disturbionan.



CENTRALE BANK VAN ARUBA

Advertencia – Questra Holdings, Questra World y Atlantic Global Asset Management

Banco Central di Aruba (BCA) ta adverti publico pa cu actividadnan di e companianan **Questra Holdings**, **Questra World** y **Atlantic Global Asset Management**.

Questra Holdings, Questra World y Atlantic Global Asset Management ta ofrece servicionan di inversion na Aruba, por ehemplo, via e medionan social manera Facebook. E companianan aki no ta den posecion di un permiso di BCA pa por ofrece e sorto di servicionan menciona na of for di Aruba.

BCA ta conseha publico enfaticamente pa **no responde na cualkier** inversion ofreci door di Questra Holdings, Questra World y Atlantic Global Asset Management como tambe pa no **transfereri placa** pa cualkier cuenta bancario cu nan por a menciona.

BCA ta enfatisa cu no por tin un rendimento halto sin tin un riesgo halto. Alega lo contrario por ta un indicacion di fraude y consecuentemente lo mester tuma maximo cuatela.

Por ultimo, Questra Holdings, Questra World y Atlantic Global Asset Management ya caba tabata suheto na diferente advertencianan/aviso publica door di diferente autoridadnan di supervicion den exterior, manera "Financial Conduct Authority" di Reino Uni, "Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten" di Belgica, "Financial Market Authority" di Liechtenstein, "Financial Supervision Authority KNF" di Polonia y "Comision Nacional del Mercado de Valores" di Spaña.

BONDIA ARUBA

Mientrastanto ta parce cu studiantenan ta bira victima

Studiantenan ta birando victima di tension serio entre SSC y gobierno

WILLEMSTAD – Tin indicacion serio cu un grupo di studiante lo bira victima dje tension serio cu ta intensificando entre SSC y gobierno. Director di SSC, Margit de Freitas ta splica cu ainda tin insiguridad grandi pa un grupito di studiante cu mester sali proximamente pa region y cu chens ta grandi cu algun di nan no por biaha.

Di su parti gobierno ta indica cu e no tin ningun bista di loke ta sosode cu e sumanan cu SSC ta haya actualmente. Ademas di esey SSC tin cuentanan anual cu e mester entrega. E ultimo cuenta anual cu SSC a entrega na 2017 ta di 2014. 'Kier men nos no tin bista kico SSC ta haciendo'. Asina minister di Enseñansa, Marilyn Alcala-Walle ta bisa.

Segun Margit de Freitas, en berdad tin un tiki insiguridad, pasobra na cuminsamento di aña gobierno a bisa cu e parti dje subsidio cu ta destina pa e studiantenan cu ta bay den region, gobierno no a pone riba e presupuesto. Esey ta nifica, cu SSC lo a haya problema y lo no por a laga studiantenan bay den Region.

Margit de Freitas a bisa, cu prome tabatin minister Koeiman cu a logra haya 1.5 miyon florin adicional y despues e la baha, a bin minister Esprit cu tambe a traha riba e programa y a haya e 2.9 miyon cu falta pa hunto cu e 1.5 miyon completa e total.

De Freitas: E cos ta si cu despues cu minister Alcala-Walle a bin, e la bisa SSC cu en berdad e la comprонde, cu minister Esprit a bisa asina, pero cu e cen no t'ey y cu ta 2.2 miyon florin tin disponibel. E 4.4. miyon no t'ey.

"E tabata un confusion pa nos i nos a manda awor aki tambe un carta pa conseho di minister, caminda nos ta puntra kico ta precies". Segun de Freitas, ta bira urgente pa haya claridad di gobierno, pasobra mientrastanto e studiantenan ta bayendo gradualmente pa Region, nan mester bay caba y e asunto dje parti financiero no ta mucho cla. 'E cos ta un confusion, kiermen loke cu no s a haci ta, esnan cu tin tur cos cla di cua tur documento ta aden, nos ta laga bay". Segun de Freitas pa loke ta trata e otro studiantenan, lastimamente lo mester bisa nan cu nan no por bay studia den region.

De Freitas ta confirma cu e situacion aki ta demotivante pa e studiantenan cu no por bay studia den region e aña aki. Pero otro aña nan por bay. E studiantenan mes lo mester busca un solucion.

Falta di informacion

Segun minister di Enseñansa, Alcala-Walle, e no por bisa cu e cen t'ey si of no. "Loke cu mi por bisa ta cu SSC di parti di gobierno ta haya mas o menos 20 miyon florin. Ora cu ami a yega den funcion, mi a haya cu Hensley Koeiman a pone disponibel 1.5 miyon florin extra. Ma mira cu señora Esprit a pone 700 mil florin extra, na tur ta suma 2 miyon florin. Anto a keda di traspasa e suma aki pa SSC. Mi sa cu den campaña tabatin un acuerdo cu nan a bisa cu a yega na dje, cu a yega na 4.4 miyon florin.

Na momento cu ami a drenta den funcion, e documentonan cu mi a haya, a traspasa 2.2 miyon florin". Esey ta e unico informacion cu e minister di Enseñansa ta dispone di dje. Kier men tocante di e 4.4 miyon florin e no sa.

Entretanto gobierno ta purba haya claridad tocante di tur e sumanan cu e ta manda pa SSC. Dicon: pasobra gobierno ta duna un subsidio directo na SSC y banda di esey gobierno a duna mandato ma SSC pa e sumanan cu gobierno tin cu cobra e studiantenan pa loke ta trata e debenan cu nan tin di estudio, gobierno a pasa e tarea ey tambe over pa SSC.

Pues e parti ey tambe, e entrada cu SSC ta haya di debenan di estudio, en realidad ta di gobierno, pero gobierno a pasa esey over pa SSC. Kier men SSC di parti di gobierno, tin dos entrada, un subsidio directo y indirecto.

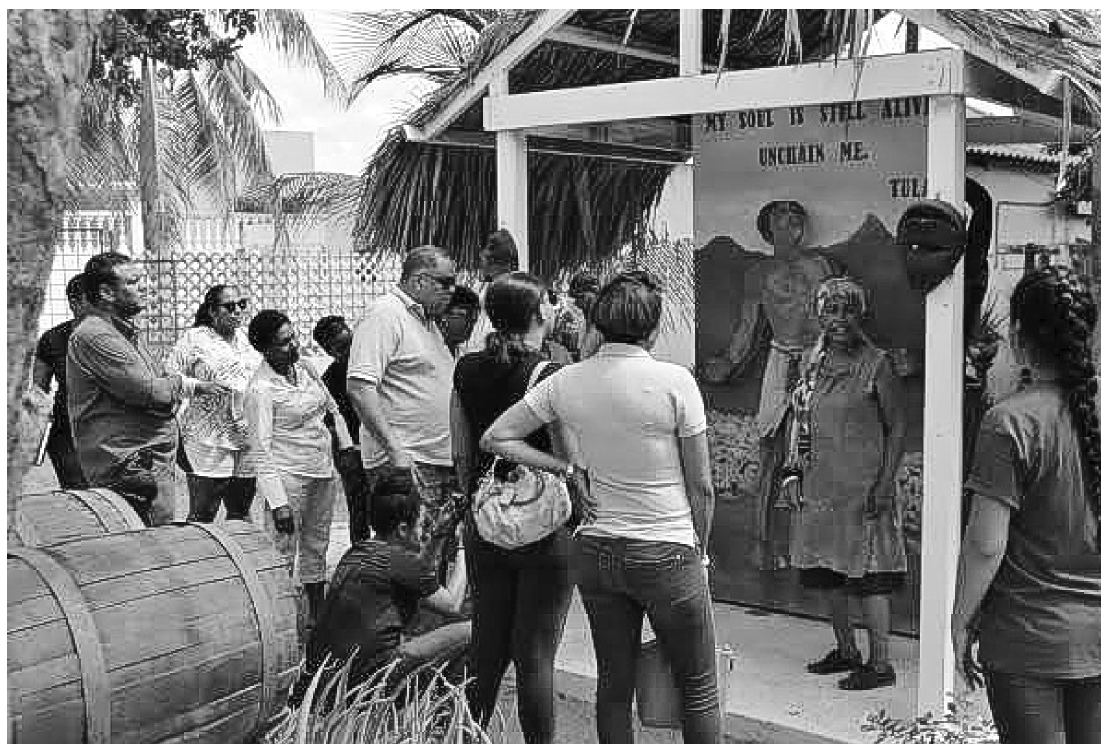
Manera cu el a asumi funcion, Alcala-Walle a cera conoci cu SSC hunto cu e directiva y Konseho di Komisario. "Nos a intercambia di idea" . Despues di esey, segun Alcala-Walle, ami a haci intento pa sinta cu e hunta di Komisario, pa haya mas informacion tocante dje funcionamento di SSC y mi mester bisa cu tur intento a fracasa."

Dos siman pasa diamars e Hunta di Komisario a nenga di bay cerca e minister y siman pasa dialuna tambe nan a nenga di bay cerca e minister. Segun Alcala-Walle, e comisarionan a argumenta cu nan ta dos miembro di hunta di comisario y cu un di nan ta den exterior. 'Pues mi ta wardando pa ora cu nan regresa for di exterior, mi haya mas informacion tocante dje funcionamento di SSC."

Como parti di e concepto 'Experiential Travel'

Personal di CTB a bishita 4 atraccion turistico

WILLEMSTAD – Recientemente, personal di Oficina di Turismo di Corsou (CTB) a bishita 4 atraccion turistico cu ta pone atencion na e concepto di Experiential Travel.



Experiential Travel ta un forma di turismo, caminda ta concentra riba crea experencia autentico dor di conecta e bishitante na sitionan special, hende y/of cultura di un destinacion.

Ta trata aki di un concepto cu na hopi parti di mundo ta keda practica. Meta di e bishita tabata pa experencia e diferente atraccionnan y duna feedback riba e producto cu ta keda ofrece como parti di e concepto di Experiential Travel.

E personal di CTB a bishita: Kas di Pal'i Maishi, Williwood, Den Paradera di Dinah Veeris y Landhuis Chobolobo. E atraccionnan aki ta actualmente den e fase transitorio di bende simplemente un tour pa bende un experencia.

Crea experencia ta loke ta para central bou di e concepto Experiential Travel.

E parti di crea experencia ta nifica cu ta brinda oportunidad na e bishitante pa siña, haci y tambe experencia e hende local. E aspecto siña, ta concentra riba ken e hendenan di e pais ta y con nan ta biba.

Haci, ta concentra riba laga e bishitante ta un participante activo y no un observado. E ultimo punto importante bou di e concepto aki ta e parti caminda e bishitante ta haya oportunidad pa conecta cu hendenan local cu ta interesa den comparti nan cultura, patronchi di bida y particularmente habilidadnan cu nan tin.

Aña pasa den luna di november, CTB a trece Corsou un experto riba e tereno di Experiential Travel cual ta sra. Judy Karwacki. Sra. Karwacki a duna un presentacion y workshop di e concepto aki na sector priva y tambe a bishita algun di nos atraccion y sitionan turistico pa asina comparti ideanan nobo cu por yuda nan den e trayecto pa desaroya e concepto aki mucho mas.

Den 2 grupo personal di CTB a haya oportunidad pa bishita e 4 atraccionnan turistico menciona pa asina experencia con e atraccionnan aki ta pone e concepto di Experiential Travel den practica y pa por duna feedback constructivo. Cu hopi orguyo personal di CTB por a constata cu e atraccionnan aki ta hopi bon riba e caminda pa ofrece no simplemente un tour, pero un experencia total.

CTB ta continua cu su esfuersonan pa sigui promove e concepto di Experiential Travel di manera cu e comunidad turistico ta integra esaki mucho mas den e producto cu ta keda ofrece na nos bishitantenan.

Divi Divi Air a cumpra dos avion mas grandi



KRALENDIJK - Pa basta tempo caba por a tende e zonido cu hopi ta puntra pakico e compania di aviacion Divi Divi Air no ta amplia su flora y busca avionnan poco mas grandi.

E tendencia aki a bira mas frecuente momento cu Insel Air tambe a cuminsa su odisea y sigur Boneiro tabata sufri basta di y cu esaki.

Mester bisa cu den pasado, despues cu Divi Divi Air a haya e actual propietarionan, a busca un avion mas grandi di 19 asiento. Kico exactamente a pasa cu e avion aki no ta conoci y parce a realisa un solo vuelo pa Boneiro.
Awe por informa den un forma mas concreto, cu e compania Divi Divi Air a cumpra dos avion tipo Twin Otter cu e capacidad di 19 pasahero. Sin duda esaki lo alivia e ocupacion cu sigur e avionnan Britten Norman di cual un di nan a accidenta pega cu Klein Bonaire algun aña pasa.

Pasaheronan ta sclama di no por logra cupo riba vuelonan di Divi Divi Air cu sin duda ta bula hopi bon na ora y no tin masha problema pa yega nan balie (counter) cu ora di anticipacion. Sigur no na Boneiro.
Cu yegada di e dos avionnan Twin Otter pronto por mira cu mas y mas pasahero lo bay logra nan cuponan desea cu Divi Divi Air. E avionnan ta marca Air Inuit y Air Labrador. Antes e tipo di avionnan aki a sirbi entre Boneiro y Corsou pa largo tempo y e unico problema cu nan tabatin tabata cu cantidad di ekipahe, sigur pa buceadonan cu ta haci uzo di e vuelonan.
Nos ke felicita gerente di Divi Divi Air cu e ampliacion di nan capacidad y ta desea nan hopi exito. No ta conoci pa nos cu e avionnan cu ta sirbiendo Divi Divi Air lo sigui brinda servicio banda di e Twin Otter nan aki.



Elsa Rozendal di MAN:

"Pedo Watch" mester preveni nos muchanan bira victima di abuso sexual

WILLEMSTAD - Pueblo di Corsou completo a reacciona desapunta pa e sentencia den un caso recien caminda un acusado di abuso sexual di varios menor di edad a haya un castigo hopi abou pa su actonan.

E caso di abuso sexual aki ta un di e tantisimo casonan di abuso di menor di edad cu ta tumando luga riba nos isla.
Hopi biaha e victima no ta ni bini dilanti y haci denuncia. Sinembargo mester proteha nos muchanan y hobennan menor di edad di e tipo di abosonan aki y di pedofilnan. P'esey e parlamentario a manda un carta pa minister di Husticia señor Quincy Girigorie den cual e ta haci pregunta y ta urgi e minister di Husticia pa mas lihe cu ta posibel institui e asina yama "Pedo Watch" aki na Corsou. "Pedo Watch" ta un mecanismo pa preveni cu nos muchanan ta bira victima di e tipo di crimennan di pedofilia y pa registra pedofilnan.

Durante tratamento di Presupuesto 2017, parlamentario Rozendal a haci pregunta na ex minister di Husticia Nelson Navarro tocante e trayecto di "Pedo Watch". Esaki tabata un di e proyectonan den e maneho di ministerio di Husticia cu a keda menciona den e presupuesto 2017 y e Parlamentario kier sa con a para cu e proyecto aki y con leu ta cu e implementacion.

Clasificado Economico

PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA OFRECE
Señora para hacer limpieza de casa y/u oficina. Cuidar niños y gente grande
Por favor llamar
Tel. 563 8029

TA HUUR
un Apartamento di 1 camber, no muebla, exclusivo, na Companashi, Fls.750 mas un luna di deposito
Tel. 592 9966

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece servicio de reparacion e instalación de aires acondicionados Split e industrial también reparamos frigidaire, cuartos frios y fabricadores de hielo
Tel. 600 0750

TA HUUR
Timeshare La Cabana to rent
1 bedroom sleep 4
in: 29 march out: 6 april 2018
8 nights easter week
Tel: 583 8132 /6416184

TA BENDE
Cas di 3 camber y 2 baño na Nuñe riba tereno propiedad den un area residencial keto.
Tel: 593 6318

TA HUUR
Time share La Cabana to rent
studio sleep 4
in: 29 march 2018 out:6 april 2018 8 nights
Tel. 583 8132 /641 6184

TA HUUR
Timeshare La cabana to rent
1 bedroom sleeps 4
in: 21 dec 2017 out: 26 dec 2017 5 nights christmas
Tel.641 6184 / 583 8132

TE HUUR
Nieuw full gem aptm
2 slpk 2 airco inverter TV Cable wifi alarm prijs p/m 1,300 1 md borg. No kids, no pets
Tel. 585 5521/ 565 3228

SERVICIO PUBLICO
Paraiso de Rosa
Ta ofrece su servicio pa cuida hende grandi. Nos ta hende specialisa cu pasenshi y servicial
Tel. 566 2687 /732 2590

SERVICIO PUBLICO
Master Nails
Pa e miho servicio y experiencia den mantencion y atencion pa bo huñanan. Yama pa un cita
Tel. 744 9214

SERVICIO PUBLICO
Auto + Hero Bieu
ta cobra Fl.35 pa tira auto biew afo y Fl10 pa frigidaire, stoof, wasmashin etc
Tel. 561 4297 / 561 5179

TA BENDE
Cas na Ruby di 2 camber / 2 baño mas fundeshi pa dos apartment pa Afl.328.000,00
Tel. 593 6318

TA HUUR
Studio apart. 1 pers. Fl.700 muebla y utilidades nan inclui (airco apart)
Tel. 560 4176

TA HUUR
Studio Apartment
full muebla, inclui utilidades nan Sta Cruz. Prijs 700
+ 1 luna di borg
Tel. 741 8637

TA BENDE
un tereno na Playa eigendom 1304 m2
Situa na
Kwarstraat / van Dragstraat / Eekhoustraat
Mon Plaisir, Oranjestad
Contact tel: 594 2007

TA HUUR
1 Studio appartment semi muebla, baño separa, excl: utilidades, area trankilo
Simeon Antonio
Cel. 594 5576

SERVICIO PUBLICO
Ta traha cas, edificio y appartment, ta haci tur tipo di trabou di renovacion profesional y na un bon prijs
Tel. 566 1530

TA HUUR
Area di Bushiri, un cas di 3 camber / 3 baño cu pool y full muebla. Prijs Awg3.300 pa luna y 1 luna di borg
Exclui tur cos
Tel. 593 7366

SERVICIO PUBLICO
Se hace blower y planchado de cabello y también keratina
Tel. 564 4456

TA BENDE
Spinashi planta na Aruba na un bon prijs. Tambe ta bende mata di spinashi den potchi-
Tel. 567 8832

TA BENDE
Ford Edge 2007
color preto, leather interior.
service up todate na agencia
Tel. 597 7814

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

TA BENDE
Feria di Fruta
tur diahuebs, diabierna y diasabra
Tel. 566 6295

TA HUUR
un tereno 435 m2, eigendom inclui un trailer pa oficina Afl.1.500,= pa luna. Tereno ta situa patras di Smith and Dorlas, na Domincanesse straat.
Pa mas info yama na
Tel. 592 9966

TA BENDE
cas situa na Socotorolaan 25
3 camber cu closet, 2 baño, sala comedor, cushina, porch, cura.
Central pa tur caminda.
Prijs taxatie rapport Aw.278.000
Prijs pidi den man Awg. 225.000
Tel. 593 0909

TA HUUR
un cas na Papaya,
Full Muebla, 2 kamber / 2 banjo
Afl.2.500,=
plus un luna borg.
Yama: **592 9966**

TA BENDE
Un Cas plus 5 apartamento
Afl. 480,000,=
Guyabastraat
Yama: 592 9966

TA BENDE
Modern style home
Located at Esmeralda 2 bedrooms 2 1/2 bathrooms veranda kitchen carpot fully fenced 5 mins m2 long lease land
Tel. 00297 594 1496

TA HUUR
un tereno propiedad 425 m2 patras di Don Jacinto, inclui un trailer cla pa biba, awa + coriente instala
Afl.150.000
Tel. 592 9966

TA BENDE
Associated Realtors
for sale house at Ruby / Westpunt with two bedrooms and two bathrooms on 620 m2 of land with foundation for two one bedroom apartments and for $184,000
Tel. 593 6318

HOUSE FOR SALE
This beautiful home
Features 3 bedr, 2 bath, kitchen fully fenced backyard, pool.
Property land $247,000
For info call 00297 594 1496
areaproperties@live.com

TA BENDE
Un cas di dos piso na Papilon di 4 camber y 2 baño pa 325.000,00.
Tel: 593 6318

TA BENDE
Cas na Rooi Koochi
3 camber 2 baño + apartamento
Construi 469m2. Terreno propio 1484m2 $399.000- Prijs reduci
Tel. 733 1201

TA BENDE
1 cama 1 persona
semi ortopedico Fls.250
1 recliner 2 persona love seat Fls.200
1 kashi pa pronkstuk Fls.200
Tel. 560 8929

TA HUUR
2 bedrooms, kitchen, diningroom & living room, 1 bathroom, airco's prepaid electricity, utilities excl.
quiet area Simon Antonio
Tel. 594 5576

Skirbi pa Maurits Malmberg

Bushiri: di un ruina pa un area publico pa hoben y grandi



ORANJESTAD – Ex Bushiri y Bushiri hotel vakschool ta un luga cu ta trece hopi nostalgia y recuerdo pa hopi hende na Aruba en especial ex studiantenan cu awe ta profesionalnan den diferente



ramo den nos pais. Pa hopi aña caba e edificio aki ta para bashi y ta bay atras te cu e la bira un ruina, un luga caminda adicto ambulantenan ta tuma refugio y cu ta forma un bista mahos no solamente pa localnan pero specialmente pa turistanan cu ta bishita nos isla.

Den conseho di minister algun luna pasa a tuma e decision cu lo basha e edificio di ex – Bushiri Hotel abou pa crea un espacio publico pa pueblo di Aruba. Ultimo añanan e desaroyo turistico a crece y esaki a trece cu ne cu hopi espacio publico pa pueblo a bay perdi y of a bira limita. E intencion di Gobierno ta pa duna pueblo bek loke tanto pueblo ta anhela, esta un espacio pa recrea y relaha manera e tabata antes riba nos dushi isla. Bushiri lo wordo desmantela y converti den un playa publico y un area cu por practica eventonan social y deportivo.

Despues di e anuncio aki Minister President a forma un grupo cual orguyosamente mi persona ta forma parti di dje, cu lo tin cu inventarisa y evalua kico ta e potencial di e area grandi aki. Banda di esaki tambe mester papia cu diferente gremio pa sa kico ta e deseonan di pueblo pa cu esaki. Aruba tin



hopi deporte cu ta popular bou di e hobennan y aki por crea espacio pa por ehempel futbol, beach soccer/ tennis. Pero tambe banda di esaki tin hende cu kier un plasa cu ta bende cumindanan local pero tambe facilidad di recreo pa nos muchanan. Nos no ta biba solamente pa traha, pueblo tin e derecho manera cualkier otro hende pa por tin e libertad pa disfruta di nos dushi isla. Nos comunidad a cambia hopi e ultimo añanan. Mi ta mira cu pa hobennan cu a falta di disciplina y respet, espacio di recreo ta sumamente necesario den nos comunidad. Hobennan mayoria di biaha no tin niun tipo di recreo y esaki ta causa cu e hobennan ta caba den un atmosfera negativo na luga di haci cosnan positivo. Mi ta kere firmemente cu, si nos kier trece cambio nos tin cu pone nos mes den sapato di e hobennan, identifica nos mes cu nan problemanan,sentimento y nan opinion. P'esey mi ta convenci cu e decision pa crea mas espacio publico ta un decision corecto y estupendo. Ban motiva y trata nos hendenan manera mester ta. Mas nos hisa e nivel di nos pueblo mas productivo nos comunidad lo ta. Mi ta invita boso pa comparti boso ideanan cu mi riba mi Facebook personal pa asina nos contribui na e bunita proyecto aki.

Maurits Malmberg
https://www.facebook.com/mauboamigo

Advertorial:

Esha a canta pa mirones local y internacional durante Aruba summer music festival

ORANJESTAD - Aruba su cantante sensacional, Esha, a canta en bibo pa mas cu 8 mil mirones durante e 2017 Aruba Summer Music Festival diasabra dia 1 di juli. E evento a wordo teni na Harbor Arena, Oranjestad, y ta un evento anual di dos dia presentando musiconan condecora. E aña aki, Esha a wordo uni cu artistanan incluyendo Juan Luis Guerra, Gilberto Santa Rosa, Maluma, Silvestre Dangond, y Zion & Lennox.





El a canta seis cancion, incluyendo su smash single, "Yesterday," di su prome CD "Beautiful," y tambe su ultimo single, "Until I Let Go," di su CD nobo recien lansa, "Dangerous."

"Cu mi ultimo CD mi kier a explora e peligernan di amor y relacion," Esha a bisa. "E ta manera mi ta habri mi diario pa esunnan cu mi a skirbi tocante nan, mi infatuacionnan, y esey ta un tiki peligroso."

Desde e lansamento di e CD aki, miles di fans ya caba ta gaba su mensahe upbeat y inspiracional. "Mi tabata kier pa Dangerous ta mas elevando, mas positivo, mas poderando," Esha a expresa durante entrevistanan recien cu medionan di prensa local.

Esha su presentacion na e Aruba Summer Music Festival tabata su mas grandi te awor y el a demostra na un audiencia internacional e magnitud di su habilidadnan musical y pa entretene. "E tabata un soño grandi di mi pa canta na Harbor Arena. Den pasado mi lo pasa banda di e local y bisa mi tata cu un dia mi lo duna presentacion eynan. Y awor, mi soño a bira realidad."

Esha siguientemente lo duna presentacion na e Caribbean Sea Jazz Festival (15-16 september) na Renaissance Festival Plaza. Pa mas informacion riba e evento aki, por bishita nan website: www.caribbeanseajazz.com.

Bo por haya Esha tambe na:
- Video – vimeo.com/190374
- Facebook – facebook.com/eshamusic
- Website – eshaofficial.com

Pa pregunta of informacion adicional, por fabor manda e-mail pa: info@eshaofficial.com.





Persona levemente herida den accidente na Dakota

DAKOTA – Riba Caya Papa Juan Pablo II, ex Rondweg diamars atardi a sucede un accidente di auto.

Tabatin un persona levemente herida den e pickup, y aki ambulance y polis tabata solicita. Paramedico di ambulance a presenta na e sitio pa asina atende cu e victima.







Turista a subi crusada sin duna preferencia accidenta

ORANJESTAD – Diaranson atardi na e crusada di Avenida Alo Tromp y Emmastraat a sosode un accidente entre un Nissan March y un Kia Picanto.

Polis di trafico y roadservice a presenta a constata cu e Nissan March a subi caminda via Avenida Alto Tromp sin a duna preferencia na e Kia Picanto. Ambos auto a keda kibra pero ningun persona herida.

Motociclista a pega den windshield di auto na Pos Abou





POS ABOU – Diaranson merdia na Caya Danza caminda di Pos Abou un accidente serio a sosode ora cu un homber riba brommer a dal frontal contra di un Lexus Suv.
E homber a bula bay cay riba e windshield y keda pega.
Unidad di bombero a presenta pa asina duna un man na personal di ambulance cu tabata atende cu e victima seriamente herida cu sla serio na su cara.
A logra saca e victima for di e windshield y transporte pa hospital cu urgencia pa haya atencion medico avansa.



Accidente frontal na brug Balashi





BALASHI - Diaranson anochi na e brug di Balashi a sosode un accidente di auto basta fuerte cu a laga dos persona herida. Patruya di trafico na e sitio a determina cu e dama chauffeur den e Hyundai Santa fe ta bou influencia di alcohol. Polis a detene despues di a pone pasa un test. Ambos auto a keda kibra .



Pronostico di tempo



Tempo:
Levemente te parcialmente nubia sin awasero significante Temperatura maximo 33 grado Celsius y temperatura minimo 27 grado Celsius.
Solo lo baha awe nochi 07:09 pm y lo sali mañan mainta 06:21 am.

Biento:
For di direccion generalmente oost y modera; forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo)
Durante di dia basta fuerte te fuerte den rafaga; forsa 5 te 6 (31 te 50 km/ora, 17 te 27 nudo)

Situacion general di tempo:
Den proximo 24 ora lo no bay tin cambionan significante den e tipo di clima cu tini actualmente. Clima generalmente seco lo prevalece. Mas aleu, stof fini suspende den aire lo stroba visibilidad un poco den proximo dianan.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 4 te localmente 6 pia na costa noordwest di nos isla.

Promocion internacional pa Aruba por medio di Elite Productions

ORANJESTAD – Recientemente un di e medionan lider den e industria internacional di luznan pa concierto y otro evento nan Live Design a dedica un articulo specialmente riba Aruba.



Motibo di esaki ta debi na e produccion di luz impresionante cu Elite Productions & Entertainment a percura pa ehecuta durante Soul Beach Music Festival 2017.

E revista a keda impresiona pa e forma profesional con Elite Productions & Entertainment a sa di ilumina e shownan di artistanan di taya internacional manera Usher, Mary J Blige, The Roots y otronan. Den e articulo a elabora cu e gran mayoria di luznan cu a wordo uza ta fabrica pa e compania Chauvet Proffesional. Chauvet y su ehecutivonan mes tambe tabata na Aruba pa asina entrega un lote di luz ultimo modelo.



A haci uzo di diferente modelo di luz durante e show aki pa asina por crea diferente look durante e concierto. E show y instalacion di luz a wordo diseña pa e hoben Erik van Oorsouw di Elite Productions & Entertainment.

E revista tanto online como imprimi Live Design ta conta cu miles di abonado rond mundo cu ta sigui tur trend den e mundo di produccion. Pa Aruba su nomber sali ta algo sumamente positivo. Naturalmente cu ta haci mencion di Elite Productions & Entertainment tambe ta un logro bunita pa e compania local cu ta brindando servicio audio/visual pa e ultimo 10 añanan na Aruba y Caribe.



Concierto "Canto y Harmonia", bunita y conmovedor



ORANJESTAD – Diadomingo mainta tres grupo coral a presenta un concierto dirigi pa e inigualabel Mayra Kock di Asociacion Coral Ars Nova.



IPA Koor, un coro nobo consistiendo di miembronan di Instituto Pedagogico Aruba, a haci nan debut publico despues di apenas algun luna di practica cu Sra. Mayra. Batiendo nan man y cantando "Clap your hands" mientras nan a cana drenta e sala chikito di Cas di Cultura, e grupo a haci nan entrada gracioso.

E programa hopi varia a duna tur presente algo pa nan gusto musical. Ivirgna Hernandez a canta "Beauty and the Beast" pa cera un debut exitoso di IPA Koor.

Cantare, un coro femenino "ruman di Ars Nova" tin 7 aña ta actua. Bisti cu nan uniform bunita (blusa salmou y carson preto) nan tambe a presenta un programa varia cu musica di obranan teatral, jazz, sacro y piesanan tradicional di Aruba, Corsou y Cuba.

Melissa Werleman, otro studiante di canto di Sra. Mayra a duna un bunita interpretacion di "Memory" di Andrew Lloyd Webber. Nan pianista ta Sr. Jeremy Lanooij.

E atraccion principal Ars Nova, aunke cu nan tabata canta cu solamente tres soprano, a impresiona manera semper. Cu obranan di Bach, Padú. Handel, Mozart, Webber, Behilia, Romero, etc., e publico no por a keha pa falta di diversidad.

E hit di e atardi tabata "Si mach'n kier", un cantica di pueblo cu ta data di epoca di guera mundial. Cu un areglo di Sergio Morales y presenta pa Ars Nova bou di direccion di Mayra Kock, e cantica a haya un bon acogida. E duo Loella Hernandez y Clyde Milliard a duna un rendicion impresionane di "All I ask of you".

Mientras e gruponan Ars Nova y Cantare tabata organizando pa canta hunto e ultimo piesa di e programa, derepente nan a stop y Sra. Jane Lanooij, kende ta canta pa tur dos coro, a duna un discurso na nomber di Asociacion Coral Ars Nova pa reconoce e trabou di un persona cu a bira parti di e asociacion. Y cu esaki a cuminsa un conmovedor homenahe y tributo na Sra. Suzanne Dings, pianista di Ars Nova.



Pasobra el a perde su trabou aki, Sra. Dings lo biaha bek pa Hulanda na cuminsamento di otro luna.

Sra Lanooij a bisa entre otro: "Suzanne, bij welk verzoek dan ook, heb jij nooit 'nee' gezegd. Je was altijd bereid om jouw onvoorwaardelijke ondersteuning te geven aan onze beide koren. Je was altijd optimistisch, je was altijd verantwoordelijk en hoe druk je het ook had, je kwam altijd jouw afspraken na. Iemand hebben leren kennen zoals jij en met jouw ervaringen hebben kunnen delen, maakt deze wereld zoveel meer waardevol en wonderschoon, zoals de titel van ons volgende lied luidt "What a wonderful world".

Suzanne a keda conmovi y nos por a mira lagrimanan den su wowonan. Entre e publico tambe, hopi di nos mester a saca nos lenso pa seca nos wowonan. Un gesto sumamente conmovedor y bunita di e integrantenan di Ars Nova y Cantare.

Despues di e piesa precioso aki cu Satchmo Armstrong a pone den Hall of Fame Musical y diadomingo a wordo dedica na Suzanne, e publico a sclama pa mas, y e coronan a complace cu un reprise di "Si machi'n kier".

Tabata un ceramento contento di un atardi musical inolvidabel. Danki, Mayra y Edwin Kock. Danki Ars Nova, Cantare y IPA KOOR. Danki Suzanne, het ga je goed! cydeharms@yahoo.com

BONDIA ARUBA

Concierto Dominical Donny Lacle cu un variacion unico di musica alegre


Los 3 y amigonan


Anuar Muyale

ORANJESTAD - Recientemente Fundacion pa Talento Musical "Donny Laclé" a presenta un biaha mas su Concierto Dominical den "Café Musical" di Biblioteca Nacional na Playa.
E concierto a cuminsa cu presentacion di Anuar Muyale. Anuar ta toca trompet y tuba, pero diadomingo el a toca riba un ocarina.

Un ocarina ta un tipo di fluit, manera un blokfluit. E ocarina den su forma original ta bay bek siglonan atras, den temporada di e Incanan na Peru, e Maya y Aztecanan na Mexico. Nan tabata traha fluit primitivo di klei cu tabatin forma di bestia, pa yama e animalnan bin come

Awendia e ocarina ta bin mas tanto den 3 forma. Anuar a toca esun cu nan ta yama sweet potatoe ocarina. E tin un grandura di entre 10 pa 15 cm y e tin entre 4 pa 12 buraco. E ta un instrumento pa toca cu dos man, tapando e buraconan cu e dedenan pa produci e zonido

Anuar a presenta melodianan conoci manera Raindrops keep falling on my head y Never Far Away,pero tambe di paisnan asiatico.

Continua riba Pagina 17

Concierto Domini-cal Donny Lacle

Continuacion Pagina 16


Jonathan Ortega


Tayer Figaroa-Flores

Despues a sigui Jonathan Ortega. Jonathan, ta un di e studiantenan cu a haya un scholarship di Fundacion pa Hoben Talento Musical. Dia 31 di juli e ta biaha pa Hulanda unda e ta bay sigui desaroya su talento riba piano na Fontys Conservatorium.

Nos di Fundacion y nos ta sigur tur esunnan cu tur luna a aporta den e caha di glas ta contento cu e logro aki di Jonathan y ta dese'e hopi exito na tera friu.

Atelier Figaroa-Flores, un grupo cu a keda forma pa e ocasion aki, bou guia di Linda Figaroa tabata consisti di 8 studiante di edad entre 12 y 16 aña, cu a ofrece un variacion di e.o. canticanan di añanan 40 y 50 cu e muchanan tabata siña na scol, na Hulandes, pero tambe na Papiamento. Mayoria di esunnan presenta conoce e canticanan aki y a forma e coro.

Pa clausura e programa Los 3 y amigonan, bou guia di Erick Uchtmann a trece un variedad di musica crioyo y musica folklore di paisnan bisiña. Manera semper ta nan custumber e grupo aki, hunto cu e otro musiconan a laga tur hende pasa un dushi mainta.

Fundacion Concierto Dominical Donny Laclé ta anuncia cu fin di juli no tin concierto.
E siguiente concierto lo tuma luga dia 27 di augustus.
Nos ta desea tur hende un dushi vakantie y te dia 27 di augustus.

Brazil Taekwondo Stichting su atletanan a saca potret na Chuncheon pa e kalender di aña 2018











CHUNCHEON – Den fin di siman e team di Train Hard Fight Smart cu ta na Korea bou guia di Henk Meijer a bishita e Tempel Cheongpyeongsa na Chuncheon Korea pa saca potret pa e Calender di aña 2018 di Brazil Taekwondo Stichting.

Henk Meijer a scoge e tempel aki door cu e ta situa na Chuncheon, mirando cu e campeonato a caba nan a dicidi di bishita e tempel aki pa saca potret na diferente area rond di dje. Pa yega na e tempel nan mester a core mas o menos 15 minuut den auto for di e guest house pa despues cana un otro 15 minuut pa yega na e tempel mes. Ora cu nan tabata subi e sero nan a cuminsa mira tur e luganan y a dicidi e ora ey na unda tur nan lo saca potret y ora cu nan a yega na e tempel mes tabata tin un ceremonia andando di e Monksnan moderno cu nan kedsnan di marca bisti. E tempo tabata na awa constantemente y a haci dificil pa logra saca potret. Tabata tin algun potret cu e atletanan mester a para 2 minuut keto keto pa asina por a logra saca e potret corecto.

Awor cu esaki ta tras di lomba nos lo sigui saca potret na Seoul, Henk Meijer ta bay scoge e luganan cu nan lo bay bishita pa saca mas potret. E idea ta pa saca mas hopi potret cu ta posibel pa despues por tin hopi variacion. Ora cu tur potret ta cla lo acerca Grand Master y e otro Masternan na Aruba pa nan scoge e potretnan, esaki lo wordo haci durante reunion di Brazil Taekwondo Stichting y tur e potretnan cu mas hopi punto lo wordo poni den e Kalender di aña 2018 di Brazil Taekwondo Stichting.



Resultado a di 'Federacion Liga Mayor di Softbal Arubano'

ORANJESTAD – Diadomingo 09 di juli 2017 bou di auspicio di Federacion Liga Mayor di Softbal Arubano riba e tereno di Flatstone Ballpark na Piedra Plat tawatin continuacion di e di diescuater campeonato di softball Liga Mayor pa locual ta trata su di 8 diadomingo.

1º partido: Jani's v/s Boomerang Ildo's Lotery

Pa 09:45 a duna inicio na e prome partido di e campeonato di teamnan di 60-plussers den e Campeonato 2017 bou di auspicio di Federacion Liga Mayor di Softbal Arubano cu a bay entre Jani's como ekipo di cas enfrentando Boomerang Ildo's Lotery como ekipo bishitante.

Tabata den e propio cabes di inning no. 1 caminda cu Boomerang Ildo's Lotery ta anota 3 careda pa pone e partido 3 pa 0 na nan fabor riba Jani's. Den cabes di inning no. 2 atrobe Boomerang Ildo's Lotery ta anota 3 careda pa amplia e bentaha riba Jani's y e partido ta bira 6 pa 0. Pero den bom di inning no. 2 Jani's ta corta bentaha anotando 2 careda y e partido ta bira 6 pa 2 na fabor di Boomerang Ildo's Lotery. Den bom di inning no. 3 ta Jani's ta bolbe corta bentaha anotando otro 2 careda y e partido ta bira awor 6 pa 4. Den bom di inning no. 4 Jani's ta corta bentaha y ta yega mas cerca anotando 1 careda y e partido ta bira awor 6 pa 5. Den cabes di inning no. 5 ta Boomerang Ildo's Lotery ta amplia e bentaha anotando 2 careda y e partido ta bira 8 pa 5. Den bom di inning no. 5 Jani's ta anota 1 careda, pero no tabata suficiente pasobra después di 5 inning e partido ta termina pa motibo di tempo reglamentario cu un victoria di 8 pa 6 pa Boomerang Ildo's Lotery riba Jani's. Boomerang Ildo's Lotery tabata 8 careda, a sa di bati 6 hit y a comete no menos cu 6 eror. Mientras Jani's tabata 6 careda sa di bati 7 hit y a comete 3 eror. Miho batiadonan pa Boomerang Ildo's Lotery tabata Sidney Elisabeth y Tony Warner ambos cu 2 hit den 3 turno. Un di e hitnan di Sidney Elisabeth tabata un homerun den parke. Miho batiadonan pa Jani's tabata Edilio Molino di mil punto cu 2 hit den 2 turno. Mientras Hubert Rosario a bati 2 hit den 3 turno y Franklin Fingal a bati 1 hit den 2 turno. Pitcher ganado pa Boomerang Ildo's Lotery tabata Sieg Albertsz, mientras Hubert Rosario tabata e pitcher perdedo pa Jani's hayando relevo di Pedro Vrolijk den inning no. 2.

2º partido: Bambino's Florsheim v/s Bulldozer Optica Libra

E di dos partido di dia a bay entre Bambino's Florsheim como team di cas enfrentando Bulldozer Optica Libra como bishitante.

Tabata den e propio cabes di inning no. 1 cu Bulldozer Optica Libra ta anota 2 careda y ta bay ariba cu e score di 2 pa -0. Pero den bom di mesun entrada Bambino's Florsheim ta empata e partido cu un homerun den tereno di Richard Betrian. Den cabes di inning no. 2 Bulldozer Optica Libra ta anota 1 careda y ta bay ariba den e score di 3 pa 2 riba Bambino's Florsheim. Pero den bom di inning no. 2 Bambino's Florsheim ta reacciona fuerte y nan ta anota no menos cu 5 careda pa boltro e score y e partido ta bira 7 pa 3 na nan fabor. Den bom di inning no. 3 Bambino's Florsheim ta amplia e score anotando 2 careda y e partido ta bira 9 pa 3. Bambino's Florsheim ta sigui anota careda y den bom di inning no. 4 ta score 1 careda y e partido ta bira 10 pa 3.

Den cabes di inning no. 5 Bulldozer Optica Libra ta anota 1 careda caminda e partido ta bira 10 pa 4. Den bom di inning no. 5 Bambino's Florsheim ta bolbe reacciona fuerte y nan ta anota 4 careda pa asina tambe manda e ekipo di Bulldozer Optica Libra cas cu un knockout fulminante di 14 pa 4. Bambino's Florsheim tabata 14 careda y nan a bati 12 hit y nan a comete 2 eror. Bulldozer Optica Libra tabata 4 careda a sa di bati 7 hit y nan a comete 4 eror. Miho batiadonan pa Bambino's Florsheim tabata Mario Kock y Henry Barrera ambos di mil punto cu 1 hit den 1 turno. Mientras Richie Croes a bati 2 hit den 3 turno. Miho batiadonan pa Bulldozer Optica Libra tabata Ando Geerman y Rudy Geerman ambos di mil punto cu 1 hit den 1 turno. Mientras Leo Geerman a bati 2 hit den 3 turno. Pitcher ganado pa Bambino's Florsheim tabata Claudio Quant cu a bay henter e ruta, mientras Ando Geerman tabata e pitcher perdedo pa Bulldozer Optica Libra hanjando relevo di Gabi Geerman den inning no. 4.

3º partido: Aruba Juniors v/s Boomerang Arubian Garden.

Despues di esaki a duna inicio na e di tres partido di dia cu a bay entre Aruba Juniors como ekipo di cas enfrentando Boomerang Arubian Garden como bishitante.

Tabata den bom di inning no. 1 caminda cu Aruba Juniors ta reacciona barbaro y nan ta anota no menos cu 8 careda pa comodamente tin liderazgo di e partido. Den cabes di inning no. 2 Boomerang Arubian Garden ta anota 2 careda pa corta bentaha un tiki caminda e score ta bira 8 pa 2.

Den cabes di inning no. 3 Boomerang Arubian Garden ta bolbe score 2 careda pa corta bentaha un tiki mas. Pero den bom di inning no. 3 Aruba Juniors ta bolbe piki 2 careda y e partido ta bira 10 pa 4. Den bom di inningnan 4 y 5 Aruba Juniors ta anota 2 careda den cada uno y e partido ta bira 14 pa 4. Y cu e score aki tambe e partido ta termina pa motibo cu Aruba Juniors ta knockout Boomerang Arubian Garden. Aruba Juniors tabata 14 careda, nan a sa di bati 19 hit y no a comete eror. Boomerang Arubian Garden tabata 4 careda a sa di bati 6 hit y a comnete 3 eror. Miho batiadonan pa Aruba Juniors tabata J. Rivas di mil punto cu 3 hit den 3 turno. Mientras E. Croes, A. vd Biezen y A. Perez, tur tres cu 2 hit den 3 turno. Pa Boomerang Arubian Garden e miho batiadonan tabata Tito Wever cu 2 hit den 3 turno. Mientras Gerald Keteldijk y Paul Artiaga ambos cu 1 hit den 2 turno. Paul Arteaga tabata tin un homerun den tereno. Pitcher ganado pa Aruba Juniors tabata A. Perez mientras Remigio Kock tabata e pitcher perdedo pa Boomerang Arubian Garden.

4º partido: It's Now or Never v/s MPR/Deco's Classics

E di cuater partido di dia a bay entre It's Now or Never como ekipo di cas enfrentando MPR/Deco's Classics como ekipo bishitante.
Den e prome dos inningnan ambos ekipo a sa di mantene e partido bon ekilibra. Pero den bom di inning no. 2 tabata It's Now or Never ta anota 1 careda pa bay ariba cu e score di 1 pa 0. Den cabes di inning no. 3 MPR/Deco's Classics ta reacciona fuerte y nan ta anota 3 careda pa boltro e score 3 pa 1 na nan fabor.

Den bom di inning no. 3 tabata It's Now or Never ta score 1 careda pa corta bentaha y e partido ta bira 3 pa 2 na fabor di MPR/Deco's Classics. Den cabes di inning no. 4 atrobe MPR/Deco's Classics ta score 3 careda ta pone e score comodamente 6 pa 2 riba It's Now or Never. Den bom di inning no. 4 It's Now or Never ta bolbe corta bentaha y ta score 1 careda pa pone e partido 6 pa 3. Pero den bom di inning no. 5 faltando 3 out pa e partido termina, ta It's Now or Never ta reacciona fuerte y ta score 4 careda pa laga e ekipo di MPR/Deco's Classics den tereno y pa motibo di tempo reglamentario e partido ta termina cu un victoria pa It's Now or Never riba MPR/Deco's Classics. It's Now or Never tabata 7 careda a sa di bati 7 hit y a comete 1 eror.

Mientras MPR/Deco's Classics tabata 6 careda a bati 6 hit y a comete 2 eror. Miho batiadonan pa It's Now or Never tabata Rudy Carti y Rock Angela ambos di mil punto cu 2 hit den 2 turno y 1 hit den 1 turno respectivamente. Mientras Ingomar cu 1 hit den 2 turno. Pa MPR/Deco's Classics e miho batiadonan tabata Felix Thiel di mil punto cu 2 hit den 2 turno. Mientras Roly Peters y Lucio Geerman ambos cu 1 hit den 2 turno. Pitcher ganado pa It's Now or Never tabata Rock Angela cu a releva Daniel Flanders den inning no. 4 y Tico Loefstop tabata e pitcher perdedo pa MPR/Deco's Classics.

5º partido: Master Cargo Braves v/s Balashi Sunrise Stingers

E ultimo partido di dia a bay entre Master Cargo Braves como ekipo di cas enfrentando Balashi Sunrise Stingers como bishitante.
Ya for di tempran cu den cabes di inning no. 1 cu Balashi Sunrise Stingers ta reacciona fuerte y nan ta anota 4 careda. Den Cabes di inning no. 3 Balashi Sunrise Stingers ta anota otro 2 careda pa pone e partido comodamente na nan fabor 6 pa 0. Den bom di inning no. 4 Master Cargo Braves ta corta bentaha anotando 2 careda caminda e partido ta bira 6 pa 2. Ambos pitcher di e ekiponan ta hala faha mara y no ta permiti mas careda. Pero den cabes di inning no. 7 Balashi Sunrise Stingers ta bolbe reacciona fuerte caminda nan ta anota 5 careda pa pone e partido 11 pa 2. Despues di 7 inning completo e partido ta termina cu un victoria pa Balashi Sunrise Stingers riba Master Cargo Braves. Balashi Sunrise Stingers tabata 11 careda nan a sa di bati 13 hit y a comete 1 eror. Mientras cu Master Cargo Braves tabata 2 careda nan a sa di bati 8 hit y a comete 1 eror. Miho batiadonan pa Balashi Sunrise Stingers tabata Robertico Boekhoudt di mil punto cu 4 hit den 4 turno. Mike de Meza tambe a bati di mil punto cu 1 hit den 1 turno. Mientras Lucas Wever a bati 2 hit den 4 turno. Gregory Paulina cu 2 hit den 3 turno, mientras cu Kenny Solognier a bati 1 hit den 2 turno. Pa Master Cargo Braves e miho batiadonan tabata Aubrey Maduro cu 2 hit den 3 turno, mientras Ramiro Lopez cu 1 hit den 2 turno. Pitcher ganado pa Balashi Sunrise Stingers tabata Lucas Wever cu a bay henter e ruta y Wiwi Maduro tabata e pitcher perdedo pa Master Cargo Braves. Balashi Sunrise Stingers despues di e partido aki ta e prome ekipo cu a clasifica pa e partidonan di semifinal di Campeonato 2017 di FLMSA.

Asina Federacion Liga Mayor di Softbal Arubano por wak atras riba un bon di ocho diadomingo di campeonato no. 14 (2017) na unda alabes a duna comienso di campeonato entre e teamnan di softball 60plussers, caminda tremendo partidonan di softball, na unda clubnan miembro ta sigui brinda bon partidonan di softball y tambe e teamnan di 60+ e aña aki. Tabatin un tremendo ambiente di softball.

E bar y cushina tabata na encargo di Surprise Nos Seguro y a sa di brinda e publico presente. Un danki ta bay pa e cuerpo di umpire bou di direccion di Sr. Mito van der Biezen.

Tambe danki ta bay pa nos scorer Sra Mila Dirksz.

Bubali SC ta bira Campeon division Mayor superando Estrella den final

ORANJESTAD – Diasabra ultimo e hoben ekipo di Bubali SC, ta logra corona un tremendo temporada di futbol, ora cu den e gran final di division Mayor di campeonato di Lifida bou supervision di AVB, e ekipo ta derota Estrella cu anotacion di 2-0.



E ekipo cu ta bou direccion di e entrenado Dolfito Jacobs, cu asistencia di Antonio Lopez y Ruben Escalona, a bin ta trahando for di luna di Augustus 2016 pa e gran ocasion aki, cu sin duda a bira un logro grandi, cu un grupo di hungadonan cu a traha duro pa casi un aña largo.
Bubali a logra di clasifica pa e serie semi final cu a ser hunga entre e prome cuater teamnan y e ekipo a logra clasifica na di cuater luga.

Sinembargo na momento cu e serie semi final a inicia, e ekipo di Bubali a duna su prome gran mensahe superando RCA cu anotacion di 1-0 y for di e momento ey e muchanan di Dolfito a bira mas motiva y a sigui hunga e serie aki sin derota y asina a clasifica pa e gran final di diasabra ultimo.

Cu sosten di un fanaticada cu practicamente a yena un parti di stadion Guillermo Prospero Trinidad, percurando pa un ambiente tremendo, e muchanan di Bubali a hunga un prome tempo contra di Estrella totalmente concentra caminda ambos ekipo a busca e atake pa asina habri e marcado pero den e prome periodo aki e gol no a cay.

Den di dos tempo Bubali a sigui persisti y ta tuma bentaha den e partido ora cu e ekipo logra haya un penalty cu a wordo cobra pa Shaun Pietersz kende a pone Bubali ariba 1-0.
Despues di e gol aki tanto Estrella como Bubali a sigui traha duro en busca di gol y tabata e hoben Jose Tobar di Bubali, un hoben cu semper ta hunga cu curason grandi, ta logra di supera keeper di Estrella pa asina anota e 2-0 cu practicamente a sigura e titulo di campeon di e muchanan di Bubali.

Na momento cu referee a pita pa e final e alegria tabata inmenso di parti di e hungadonan y dirigentenan di Bubali, cu despues di hopi tempo, ta logra un titulo di campeon den un di e divisionnan hubenil di Aruba.

Cuerpo tecnico di e ekipo di Bubali, dirigi pa Dolfito Jacobs, ta haci uzo di e oportunidad aki pa gradici tur hende cu a duna un man na e preparacion y weganan durante di e campeonato pero sigur pa tur esunnan cu tur ora tabata cla pa duna un man, entre otro Swinda Tromp, Elvis Tromp, Chai y Chino Tromp, Tico y Nilca Tromp, Sohan Thode, Chan, Francis Angela, Josy, Aimee Saladin y tur fanatico, entre nan mayornan cu tur wega e bin presencia e wega di e muchanan durante di henter campeonato.

Trahando hunto semper ta guia na triunfo y Bubali division Mayor ta ehempel di esaki.



Lotto ta felicita Nacional cu nan titulo di campeonnan di Aruba su futbol y RCA cu nan di dos luga

ORANJESTAD – Siman pasa Aruba completo sin duda a gosa di un tremendo final di futbol den e division di mas halto di Aruba su futbol, e campeonato 2016 – 2017 di Arubaanse Voetbal Bond unda e dos gigatenan RCA y Nacional a bataya contra di otro den tres wega di final.



Un publico grandi a bin presencia e tres weganan di final aki unda e stadion di Guillermo Trinidad na Dakota tabata colma di fanaticadanan bisti den e colornan tradicional di nan club faborito. Den e prome wega di final Nacional a sa na derota RCA cu e score di 3 – 1, pero den e di dos wega e tricolornan di Solito ta bini fuerte y gana 6 – 2. Den e ultimo wega esun decisivo, Nacional no ta laga ningun duda y ta logra bira campeon di Aruba su futbol despues di a derota RCA 3 - 1. Lotto kier a felicita e ekipo di Nacional y e pueblo di Noord completo cu e triunfo cu a bini net despues di 10 aña. Mas cu claro un pabien ta bay tambe na RCA cu nan di dos luga y Arubaanse Voetbal Bond pa un bon campeonato di futbol 2016 – 2017. Lotto, e Loteria di Aruba ta masha contento di por aporta na e campeonato di futbol di AVB.

Cumprando weganan di Lotto, e Loteria di Aruba bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e Comision di Subsidio.

Jairo Maduro (POR):

Abuso di menor no ta cos di haci politica cu ne

ORANJESTAD - Ultimo dianan nos por constata cu tin diferente candidato riba lista politico cu ta haci uzo di e tema di abuso di menor. Pakico te awor ? E tema aki realmente ta delicado y e ta un trauma di e victima y su famia, pa tal motibo mes e no ta algo pa haci politica cu ne.

Mi ta presidente di e fundacion Stop Abuso di Menor Aruba y nos a lucha hunto cu tur nos boluntarionan dia aden y dia afo pa cana e caminda corecto pa por conscientisa nos gobernantenan y pueblo en general pa por preveni abuso di menor.

Den mi caso e uzo di e tema den mi programa di campaña ta diferente pasobra hopi prome cu mi a pensa pa forma parti di un partido politico, mi persona hunto cu boluntarionan a recolecta 8940 firma contra abuso di menor y nos a entrega esaki na presidente di Parlamento. Den e epoca ey ningun miembro di Parlamento y tampoco ningun politico no a aporta nos campaña cu ni sikiera un firma di apoyo. Pakico awor si kier papia di e tema ?

Mi persona a tuma iniciativa pa haci investigacion na diferente instancia y departamentonan concerni. Tambe mi a haya por escrito y scucha testimonio di diferente victimanan y famianan completo sufriendo te ainda a causa di maltrato y abuso sexual pasobra nunca nan no a haya ayudo of respaldo di husticia, di gobierno y tampoco di ningun instancia. Tambe p.e. mi a papia cu diferente miembro di Cuerpo Policial Aruba cu pa falta di materialnan nan no por eherce nan trabou manera debe ser. Mi a haci esakinan pa asina tin mas conocemento riba e tema tan delicado aki y tambe pa por a siña conclui p.e. kico tur falta den nos leynan vigente pa e por traha mas practico y eficiente.

A base di tur e informacion concreto for di e dialogo y investigacion cu nos a compila nos a entrega un manifiesto na presidente di parlamento Mervin Wyatt Ras varios luna pasa. Nos a keda cu e speransa cu e presidente di parlamento sikiera lo por a convoca un reunion pa dialoga riba un di e puntonan den e manifiesto. Lastimamente apesar di tur esfuerso di mi persona hunto cu nos boluntarionan pa defende nos menornan esaki te awe no a tuma lugar.

Danki na Dios cu aunke mi persona ni tampoco ningun miembro di mi famia no ta victima di abuso sexual, mi a dicidi di tuma e iniciativa pa lucha contra abuso di menor prome cu e bati na porta di un di mi ser kerinan. E iniciativa aki mi a tum'e y hacie di curason pa di un manera of otro lucha pa preveni abuso di menor y pa concientiza e pueblo di Aruba cu e problema of miho bisa e epidemia aki ta hopi mas grave di loke nos tur ta pensa of imagina.

Pero atrobe esaki ta un tema di menos importancia pa personanan cu nunca a pasa den dje of pa esunnan cu ta pensa cu nunca nan lo pasa den dje.

Desde februari e aña aki mi a wordo acerca door di diferente partido politico pa postula mi persona como candidato riba nan lista. Cu excepcion di e partido POR, tur otro partido cu a acerca mi persona tabata mas interesa den 8940 firma cu nos a recolecta y no cu e causa riba su mes. Siendo cu POR a acerca mi pa mi sigui lucha pa e causa contra abuso di menor paso e ta parti di nan plan di accion.

Mi persona no a tuma e decision pa postula mi mes riba lista di POR pa hunga politica cu e causa, sino mas bien pa



mi sigui cu e lucha cu nos a bin ta haciendo como defensor di nos menornan pa asina e peticionnan y e rapportnan no keda hinca den lachi pasobra nos mester sigui traha riba e cambionan necesario y ehecutanan den tur su aspecto preventivo y represivo pa por preveni abuso di menor.

Banda di cambia leynan pa introduci castigo minimo den un forma proporcional, tambe mester traha leynan mas practico y eficiente como medio necesario pa KPA, Ministerio Publico y nos huesnan por eherce nan trabao miho. Introduciendo e castigo minimo unicamente, no ta e solucion pa e problematica aki.

Mester crea fondo pa nos instancia y departamentonan por introduci programa efectivo pa rehabilita y sostene e victima, su famia y tur esunnan envolvi den e tragedia y trauma di un abuso di menor den ki forma cu e presenta.

Nos kier institui y ehecuta un plan di conscientisacion y educacion den diferente forma cu ta posibel riba un plataforma nacional. Nos kier usa methodonan y medionan preventivo cu a demostra a base di resultadonan positivo pa preveni cualkier tipo di abuso contra nos menornan, manera organisacion e.o. Stop it now!, Meld Kinderporno op Internet, Expertisebureau Online Kindermisbruik (EOKM).

Esaki ta necesario pa preveni prome cu e persona comete e delito y tambe un programa pa rehabilita y reintegra un pedofil, efebofil, pedosexual y efebosexual, despues cu e comete e delito.

Traha cupo di trabao necesario pa nos studiantenan cu na final di nan estudio lo ta e expertonan mañan y cu nos tin mester di nan experticio. Pa un siguiente stap y riba un nivel mas halto nos tin cu dialoga cu Reino Hulandes pa institui un TBS kliniek sea na Aruba, Boneiro, Saba, Sint. Eustatius of Corsow, pa e pedofil, efebofil, pedosexual y efebosexual cu no por funciona mas den nos comunidad segun conseho di nos expertonan, pa proteccion di nos comunidad.

Hendrik Tevreden (MEP):

Mamanan soltero ricibiendo bijstand mester haya miho opcion pa progresa

ORANJESTAD - Actualmente un di e gruponan mas vulnerabel ricibiendo bijstand na Aruba ta mamanan soltero; hopi di nan tin mas cu un yiu cu ta haci cu e placa no ta yeganan. Tambe tin di reconoce cu e maneho di e placa no ta wordo haci na e miho forma. Ora cu mira e casonan aki di cerca, ta nota un patronchi cu ta resalta den mayoria di nan.



Loke ta resalta bastante ta cu:
1. Nan ta hende muhe (mama),
2. Nan ta hoben,
3. Soltero,
4. Tin un of mas yiu.

Tambe por nota cu hopi bes e generacion cu ta sigui, ta keda den mes patronchi, por bisa cu a pasa di generacion pa generacion.

Profesionalnan den e ramo aki ta señala cu mayoria di e mamanan a 'drop out' di scol, of no tin un estudio mas halto cu MAVO, cual ta strobanan di haya un trabou cu ta duna nan mas espacio financiero.

Lastimamente cu na e momento nan aki no tin un trayecto adecua pa guia y/of yuda e mamanan riba bijstand pa drenta den un sistema diferente unda cu nan lo tin e oportunidad pa nan por haya mas sosten y progresa realmente.

Guia financiero

Meditando ariba e problematica aki, ta bini na mente con importante e rol por ehempel di Stichting Balansa Nobo lo tabata den situacionnan asina aki. Un Fundacion cu a wordo cera pa Gobierno, pero cu tin un derecho legitimo di existencia. Na 2014 Banco Central di Aruba a indica cu poco mas di 30 porciento di nos poblacion ta biba riba (over) nan budget y esaki no ta un excepcion den personanan cu ta cobra bijstand.

Cu e cifranan aki bo por saca afo cu e grupo aki tin un problema structural den maneha nan entrada o simplemente cu e entrada no ta suficiente. Nos ta di opinion cu e momento a yega pa implementa un plan di accion di inmediato pa nos poblacion.

Opcion pa progresa

Mayoria di e personanan y particularmente e grupo di mamanan soltero hoben cu ta cobra bijstand ta remarcabel cu nan tin habilidad y talentonan tremendo, pero pa diferente motibo no por a termina nan scol secundario of fortifica nan mes den nan talento(nan). No por lubida e factor financiero cu ora cu tin un of mas yiu y un entrada abou, no tin suficiente espacio pa por paga un cuido of crèche cual ta hasi'e mas dificil pa nan por logra busca opcionnan pa progresa. E ultimo aki nos lo amplia ariba dje den nos proximo relato.

Den nos plan Ho.Pe – Horizonte Perspectiva, e vision ta pa minimalisa esunnan cu ta den e situacion aki, brindando nan perspectiva y un opcion pa progresa. Lo percura pa nan keda den un trayecto bou di guia hunto cu ayudo di profesionalnan cu lo duna guia pa nan consolida nan pasonan pa un miho futuro pa nan mes y pa nan yiu(nan).

Un maneho mas humano y integral tin di wordo implementa pa asina por logra tin un miho resultado cu locual cu nos ta mira awor. Esey ta nifica cu tin di percura pa e fasenan den e proceso pa logra cu e cliente por wordo yuda, ta sosode na un y mesun Departamento. Den otro palabra, e problema ta wordo soluciona na un solo Departamento sin cu e persona tin di pasa tanto Departamento prome cu e por haya e ayudo necesario. Si e trahado social y e sanador di debe ta den un solo Departamento, e persona cu a bin busca ayudo por sali for di su debe of miho ainda, haya guia fo'i cuminsamento con pa maneha e poco cu e ta ricibi di bijstand, mas miho posibel. E ora den un forma controla nos lo baha e cantidad di persona cu tin un problema financiero y preparanan pa drenta e siguiente fase unda cu nan no lo ta depende di bijstand mas.

Plan Ho.Pe ta practico, realistico y realisabel. Na luga di traha solamente represivo, lo actua den un forma proactivo creando oportunidadnan nobo pa e grupo di personanan aki y percura pa trecenan na un nivel nobo cu lo beneficia nos comunidad den su totalidad.

Ami ta di e generacion cu ta para pa trece cambio di berdad, lidernan cu lo percura pa Aruba realmente ta prome. Cu bo sosten y confiansa den Señor nos ta logr'e!

Joselin Croes (POR):

Un centro multidisciplinario pa yuda e hobennan cu ta cay cera y e hobennan problematico, ta su prioridad

ORANJESTAD - E problema de delincuencia hubenil ("jeugd delinquentie") ta un prioridad pa Joselin, pasobra den su trabou di abogado el a hay'e den varios ocasion ta defende hoben cu a horta, haci atraco arma, joyride auto, bende droga, trafica droga y asina mas.



E hobennan aki ta entre 13 pa 18 aña. Si ta prome biaha cu nan a haya nan confronta cu husticia, hopi biaha nan ta tene nan 10 dia den cel na warda di polis y despues nan ta laganan bay, claro depende e delito cu nan a comete. Pero si ya nan ta un persona cu a cay cera mas biaha ("recidive"), e ora depende e crimen, nan por haya lunas of hasta añas cera den KIA.

Den KIA nan ta keda cera hunto cu e adultonan. Den KIA no tin oportunidad pa nan studia ni caba ningun estudio. Nan por wak TV y bay gym tur dia, esey ta tur loke KIA ta brinda nan. Lo peor ta cu ora e hoben sali, ningun scol ta accept'e mas y ningun doño di trabou ta tum'e na trabou tampoco, cu consecuencia cu e hoben ta sigui haci actonan criminal.

Na aña 2012, Hellen A. Van der Wal a haci un investigacion na loke ta causa e problema di comportacion di e hobennan cu ta cay cera y kico ta e risico di no yuda nan. E rapport aki ta uno conoci pa e gobierno actual cu a pon'e un banda y haci mescos cu esaki no ta un problema real.

Pa Joselin e ta un prioridad pa bin cu un centro di detencion pa hoben cu ta duna nan e oportunidad pa rehab, bay scol, caba un estudio pa nan por bolbe drenta e comunidad den un forma positivo, pa asina nan no haci daño na nan mes, nan famia, nos turistanan y na e comunidad.

Mes importante, segun e rapport di Van der Wal, ta pa traha den un forma preventivo. Pa di trempan cu yudansa di scol y trahadonan social pa yuda e hobennan problematico y of adicto.

Joselin ta kere den un solo centro multidisciplinario cu por yuda preveni y coregi hoben problematico den un centro moderno cu personanan experto riba e tereno aki.

Aunke no tin cifra conoci di cuanto hoben ta cay cera pa aña of cuanto hoben a haya nan den problema na Aruba, comunidad y maestronan mes ta vocifera cu e ta un porcentahe hopi halto.

Jennifer Arends-Reyes (AVP):

Parlamento a aproba e mocion pa hasi sondeo pa wak con por contribui cu opvang di yiunan y wak si tin espacio fiscal pa hacie deducibel

ORANJESTAD - recientemente e 'ley di crèche' a ser unanimamente aproba den Parlamento. Un ley cu pa mas cu 20 aña Aruba a warda riba dje, den transcurso di tempo a yega di traha riba diferente concepto di ley cu no a conoce su realisacion.

Na momento cu tin un caso lamentabel ta pasa na Aruba, sali den publicidad of ora cu tin competencia unfair di crèchenan clandestino e necesidad real pa Aruba tin un ley asina ta resalta. Awor Aruba por bisa cu e tin un ley cu ta exigi pa tur centro di cuido di mucha cumpli cu rekisitonan basico pa por traha cu mucha y Mayoria di centro di cuido existente ya ta cumpli cu mayoria di rekisitonan basico aki. Y asina mes e ley aki ta duna plaso di tempo pa por cumpli cu nan. Nan no ta rekisitonan cu ta irealistico of cu a inventa.

Ta rekisitonan basico den e liña di locual ta traha cu ne den region y lo ta factibel e situacion pa Aruba sin compromete e calidad y sin cu e mester tin consecuencia drastico di aumento di prijs.

Por ta lo mester haci uzo di algun assistent mas pa e grupo di muchanan di 3 plus pa asina reenforsa e cuido y supervision ariba e muchanan pero locual cu bo ta haya a cambio, e extra 'peace of mind' cu e mayornan ta haya a cambio no tin prijs pe.

Locual si ta un bon tendencia di diferente doño di trabou ta cu nan ta yuda contribui cu e pago di centro di cuido di mucha.

Durante e tratamento di e 'ley di crèche' parlamento di Aruba a aproba unanimamente e mocion pa haci sondeo pa wak con por contribui cu opvang di yiunan y wak si tin espacio fiscal pa hacie deducibel.



Nos por a tuma nota di diferente partido politico cu ta promete cosnan cu ta existi caba of cu ta den tapara sra Arends-Reyes ta termina bisando.

Eromil bakmeyer (POR):

"Shades of grey", e bienestar di nos grandinan trece generacionnan hunto



Otro topico yega na mi curason ta nos grandinan, cariñosamente yama nos bieunan. Nos tur probablemente a yega di tende of lesa tocante e 'vergrijzing' di nos poblacion.

No solamente aki na Aruba, pero na henter mundo nos ta bay wordo confronta cu e fenomeno aki caminda, pa prome biaha den historia, e cantidad di ancianonan lo bay surpasa e cantidad di muchanan y hendenan hoben den e añanan nos dilanti.

Ki impacto vergrijzing lo tin na Aruba?

Vergrijzing di nos poblacion ta trece un cantidad di pregunta y preocupacion cu ne. Mescos cu World Health Organization (WHO) a haci, nos aki na Aruba tambe tin cu puntra nos mes: E vergrijzing di nos poblacion lo wordo compaña pa periodonan mas largo di bon salud, un sentido continuo di bienestar y un periodo mas largo den cual nos bieunan lo ta productivo y socialmente activo? Of e vergrijzing lo trece cu ne mas malesa, mas desabilidad y mas dependencia riba otronan? Con e vergrijzing lo afecta cuido medico y costo di salubridad publico? Tur e preguntanan aki ta hopi importante pa nos proximo gobernacion pone maximo atencion riba dje, pasobra nos mester prepara nos mes a corto plazo pa tin un infrastructura fisico y social cu por promove un miho salud y bienestar na e poblacion grandi di bieunan cu nos ta bay tin den corto tempo.

Isolamento y soledad di nos grandinan

Awe mi kier a enfoca un tiki riba un parti di e topico aki, cu nos por cuminsa traha riba dje mes ora: e isolamento y soledad di nos grandinan. Awendia nos bieunan, specialmente esunnan cu ta biba den un cas di anciano, hopi biaha ta biba den soledad, aunke nan ta biba cu otro hende. Motibonan tin hopi: famianan a bira mas chikito, famianan ta bibando na diferente parti di mundo, tur hende ta druk y tambe tin e percepcion eroneo cu nos bieunan no tin nada mas pa aporta na nos bida moderno. Nos ta bishitanan obligatoriamente riba dianan di fiesta, pero echt sinta comunica y intercambia cu nan no ta sosode mas.

Con nos por soluciona esaki?

Si bo dunami bo confiansa cu bo voto den e proximo gobernacion, mi lo dedica mi mes na investiga e posibilidad pa introduci aki na Aruba conceptonan cu den exterior ta resultando di ta exitoso, pasobra ta importante pa nos bieunan keda activo mental y fisicamente y forma parti di nos sociedad. Nan tin hopi pa aporta ainda: experiencia, sabiduria, herencia di storianan di antes, norma y balornan y hasta ainda nan por ta productivo.

Trece generacionnan hunto bao di un dak

Un posibel solucion: Duna hobennan studiante aki na Aruba 'free housing' den un centro di anciano (modernisa). A cambio nan ta dedica por ehempel 30 ora pa luna na intercambia cu nan bisiñanan, e bieunan. E isolacion y soledad di e bieunan ta baha y e sentido comunitario y e conexion cu e generacion biew ta subi cerca e studiantenan (pa no menciona e sentido di independencia cu e hoben ta haya door di por biba riba su mes).

Introduci programanan di intercambio entre centronan di mucha y centronan di anciano

Otro posibel solucion : centronan di cuido di mucha por pone den nan programa regular pa bishita casnan di anciano. E muchanan ta trece alegria, actividad y bida den e rutina di e ancianonan y e muchanan ta beneficia door di ta conecta cu grandinan cu tin tur atencion pa nan, loke porta nan no tin na cas

Asina tin hopi mas oportunidadnan pa explora y mi ta encurasha tur hende pa comparti nan ideanan riba e topico aki cu mi. Hunto nos mester por yega na conceptonan cu por traha na Aruba na beneficio di nos grandinan y consecuentemente na beneficio di nos tur. Let's put some color into our Shades of Grey!

BONDIA ARUBA



Mira con Dios a salba mi,
Tur mi confiansa ta den djE,
Mi n' tin miedo:
Señor Dios ta mi forsa, mi refugio.
E mes t'esun cu a salba mi.
Isaías 12:2

Cu profundo tristeza pero agradecido pa tur locual e ta significa pa nos i conforme cu boluntad di Dios nos ta participa cu a bai sosega inesperadamente :



Stella Agusta Ras

Mihor concoci como "Nana Wela"
*26-02-1941 - †01-07-2017

Na nomber di su:
Yiunan: Oscario Ras
Fidelio "Delio" Ras
Rumannan: Angelica Ras
Trinidad Ras

Primo- y primanan
Nieto- y ietanan
Sobrino- y sobrinanan

Demas famia : Ras, Vrolijk, Richardson, Franken, Orman, Maduro, Winklaar, Wouters, Romero, Nicolas, Angela, Briezen, Felipa, Krozendijk, Kelly

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar diabierna 14 di juli 2017 di 2'or pa 4'or di atardi na Misa Criso Rey na Brazil.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Mi no a muri.
Ta pesey mi no a bisa ayo.
Mi a djies habri mi halanan y bula bai keiro.
Boso a keda atras.
No laga tristesa domina boso.
Keda uni un cu otro pa mi alma.
Esey lo ta un alegria.
Recorda mi cu hopi amor.

Cu profundo tristeza nos ta anuncia fayecimento inesperandamente di:



Sr. Felipe Gilberto Bareño

Mihor conoci como "Pijp of Papijp"
*16-03-1948 – †06-07-2017

Na nomber di su:
Casa: Sra. Lidia Bareño-Geerman
Yiunan: Robert y Lorraine Bareño-Wouters
Rodney y Geritza Bareño-Griffith
Ryan Bareño y Elmelynn Croes
Nieto(a)nan: Lyxienne y Shania Bareño, Mackenzie Bareño, Kian y Eva-Sofia Bareño
Rumannan: †Jose Maria Americo y Syra Bareño-Kock, Brigido (Bibi) y Theresita Bareño-Maduro, †Angel Simon y Ina Bareño-Ras, Anna Maria y Gilbert Vinck-Bareño, Juan Carlos (Calito) y Daisy Bareño-Rojas, Rudolfo (Tashi) Bareño, Everaldo (Kelle) y Maria Bareño-Paesch, Maximiliano (Max) y Sita Bareño-Maduro, †Nicolaas (Buchi) y Sila Hernandis-Ras, Albertico (Tico) Hernandis y famia, Sira Kelly y famia
Tanta: Iginia Bareño
Omo: Pedro Bareño y famia
Suegro: Angilio Rasmijn
Iha: Gilian Vinck
Swa: Kenneth y Astrid Rasmijn-Croes y famia
Consuegro nan: Sra.Viuda Luisa Boezem-Schwengle y famia, Gerrit y Leonor Griffith y famia, Alex y Evelina Croes y famia, Elma Croes y famia
Sobrino(a)nan: Gregory Robles,Vivian y Lilian Bareño, Gilian, Giovanny y Ifrensly Vinck, Joan y Jason Bareño, Veroushka Bareño, Randolf Bareño, Angie, Maritza y Vanessa Bareño
Primo y primanan, comer y compernan.
Su bisiñanan stima: Noné y Yolanda Wernet y famia, Fabio y Swinda Kelly y famia, Buchi y Marina Kelkboom y famia, Angelo y Jeanice Kelkboom y famia
Su amigonan di cas y nan famia:
Zilfrith y Tuty Maduro, Techi y Ana Briesen y yiunan, Japi Donata, Mingo y Evelina Koolman, Toni y Sara Rivero, Wimpy y Soraya Werleman, Haidy y Esmay Bareño, Franklin y Ann Bareño, Chima Kock y yiunan, Docque y Jacky Croeze y yiunan, Jorge y Maria Lampe, Roland y Sonia Becker, Elio y Vilma Wever, Nico Vrolijk, Wachy y Jessica Geerman, Tom y Jacinta Engelhardt.
Y demas amigonan cu ta hopi pa mensiona.
Su ex-coleganan di ambulance y salubridad publico y amigonan di pesca cu ta hopi pa menciona pero cu ta semper den pensamento.
Demas famia: Bareño, Geerman, Hernandis, Wouters, Griffith, Croes, Kock, Maduro, Ras, Vinck, Paesch, Kelly, Rasmijn, Schwengle, Figaroa, Wever, Werleman, Briesen, Wernet, Kelkboom, Koolman, Lampe, Berg, Becker, Croeze, Hese, Vrolijk, Rivero, Donata, Engelhardt, Wyatt, Tromp.
Ta invita tur demas famia, bisiñanan y conocirnan pa acto di entierro cu lo tuma lugar Diasabra 15 di Juli 2017. E restonan mortal lo ta reposa for di 1'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home. Despues pa Santana Catolico Pastoor Kranwinkel na Paradera.
Oportunidad pa condoleer ta Diabierna 14 di Juli 2017 di 6'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.
Lo tin un box disponibel pa Aruba Animal Shelter.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Celebracion di La Virgen Maria Rosa Mistica



ORANJESTAD - Den nomber di nos pastor di parokia di San Francisco di Assis y grupo di oracion Maria Rosa Mistica ta invita tur nos parokianonan di palya, devotonan y pueblo di Aruba pa su Santo Sacrificio di misa cu koor na honor di La Virgen Maria Rosa Mistrica.
Diahuebs 13 di juli 2017 pa 7'or pm na Pro Catedral San Francisco
Laga nos tur bin gradici Mama Maria pa tur gracia y fabornan cu pa su ingtermediacion den nomber di Jesus nos ta ricibi bendicion, paz y trankiidad pa nos Aruba y mundo henter.
Den nomber nos pastornan Stanislaw y Joseph

M'a bini den Bo cas, Bo dilanti pa mira Bo poder y Bo Gloria. Bo amor tin mas balor cu bida mes. Mi boca lo canta bo grandesa. Ps 63:2
Cu honda pena pero conforme cu boluntad di dios nos ta anuncia fayecimento Cristian di :



Vda. Catharina Arends - Erasmus

Mihor conoci como: 'Cathy', 'Katrien', 'Nini'
*25 November 1944 - † 9 Juli 2017

Na number di su:
Yiunan: Gyneth Arends y Roderick Jacobs
Gyseth y Gregory Jansen
Gilbert y Nicole Arends
Nietonan: Jeandrick y Lilia Jacobs
Jiandro Jacobs
Jeandyse Jacobs
Chelsy Jansen
Jesmae Jansen
Audrey Arends
Ariadne Arends
Rumanan: Maria 'Chichi' Erasmus
Pablo 'Buchi' y Rufina Erasmus
Basilio 'Baas' y Chefa Erasmus
Euloterio 'Lou' Erasmus
Santiago 'Chago' y Antonia 'Toni' Erasmus
Baldomero 'Miro' Erasmus
Sobrina/-onan: Arsenio Erasmus
Felix 'Feli' y Milangela Erasmus y yiunan
Ricardo 'Shon Kai' Erasmus y yiunan
Virgilio 'Gil' y Alexandra Erasmus y yiunan
Thomas 'Tommy' y America Erasmus y yiunan
Melvin Erasmus y yiu
Erlin 'Liesje' y Rudolf Noguera y yiunan
Ronald 'Ronny' y Marcia Erasmus y yiunan
Edward 'Eddy' y Lianni Erasmus y yiunan
Jhonny Erasmus y Mary-Jane Boekhoudt
Randolph 'Randy' y 'Alba' Erasmus y yiunan
Geraldine y Robert Laclé
Omo: Balbino 'Chabin' Erasmus y famia

Swa/ Cuñanan: Jacobo 'Toty' Arends y famia
†Diana Arends
†Mary Anne ' Enny' y †Albert Eman y famia
Empleadonan di La Comodidad NV:
Julius Rotsburg y famia, Alfonso Torres –Calderon y famia, Rafael Posada y famia y tur ex-empleadonan.
Ayudantenan di cas: Astrid Torres y Diana Reyes
Primo- y primanan, comer y comper, ihanan, amiga- y amigonan, famia Erasmus, Arends, Dirksz, Jansen, Jacobs, Restrepo-Polanco, Eman, Croes, Villasmil, Laclé, Noguera, Hill, Wever, Morales, Limonier, Thiel, Aria, Ruiz, Tromp, Giel, demas famia, Class of 62, ex-coleganan, ex-alumnonan, bisiñanan, conocirnan, y clientela di La Comodidad NV.
Un danki special na Sra. Lola di KWF pa e ayudo y sosten te na final.

Ta invita un y tur pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar **Diahuebs 13 di juli 2017 pa 11'or di mainta** saliendo for di Parokia Juan Pablo II na Tanki Leendert pa Santana Catolico Pastoor Kranwinkel na Paradera. E resto mortal lo ta reposa for di **9'or di mainta** den **Parokia Juan Pablo II na Tanki Leendert.**
Na lugar di flor of krans un donashon pa Koningin Wilhelmina Kanker-Fonds lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den misa pa e bunita gesto.
Acto pa condolencia: Aurora Funeral Home riba diaranson 12 di juli 2017 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas. Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di :



Reymundo Bernardo Solognier

Mihor conoci como: "Rey of Bix"
*14-05-1957 - †10-07-2017

Na nomber di su:
Mayornan: †Francisco "Chico" Solognier
Sra. vda Irma Solgnier

Rumannan:
†Marcela Solognier
Alex Solognier y esposa Elvia Solognier-Croes y famia
Kenny Solognier y esposa Magdalena Solognier-Maduro y famia
Mirla Peternella-Solognier y esposo Elton Peternella y famia

Omo y tantanan

Subrina(o)nan: Gina Vrolijk-Geerman y famia
Rodney Geerman y famia
Derrick Geerman
Kendrick Solognier
Tamara Ras
Michel Solognier y yiu
Mirna Solognier y yiunan
Gabriel Solognier
Thalia Perez-Ras
Dariela Solognier

Primo y primanan, amigo y amiganan y demas conocirnan y demas famia na Aruba, Bonaire, Corsow y Hulanda

Famia: Solognier, Rasmijn, Quant, Croes,Maduro, Peternella, Geerman, Ras, Vrolijk, Perez, Farro, Janga, Vlijt, Kelly, Henricus, Cornes, Boekhoudt, Kock, Bislip, Clement, Trott

Acto dientiero ta tuma lugar diabierna 14 di juli 2017 na Aurora Fuuneral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana catolico na San Nicolaas.

Adres pa condolencia: Weg Rooi Hundo # 23, diahuebs 13 di juli 2017
di 7'or pa 9'or di anochi.

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



"Dios ta Amor….Y Amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon,
Mi por depende di loke Señor ta hasi"

Cu inmenso dolor na nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima.



Generoso Joaquin Vrolijk

Mihor conoci como "Boy", "Chinto", "Papa", of "Baba"
Ex-trahador di Lago y Coastal
* 15-08-1930 – 07-07-2017

Na nomber di
Su estimada esposa: Catharina Vrolijk-Britten
Yiunan: Nelson V. (Sonny) Vrolijk y esposa Rufina, Rudolf H. (Rudy) Vrolijk, Gerard O. (Oslin) Vrolijk, yiunan y Valerie Spellen, Michelle Lejuez-Kelly y esposo Nethaniel Lejuez y famia na Hulanda
Manera yiu: Lorenzo D. (Wing) Webb, Eloy Webb, Jacobo Lorenzo (Cobito) Petrochi, Edward J. (Eddy) Jacobs
Rumanan: Narcisa(Chicha) Brete-Vrolijk y Leo Brete y famia, Mario Vrolijk y Merselina Vrolijk-Hoevertsz y famia, Clemente Vrolijk y Sra. Vda. Lina Vrolijk-Rozenberg y famia, Gregoria (Goya) Donato-Vrolijk y Eloterio (Techi) Donato y famia, Timotheo Vrolijk (Techi) y Christina Vrolijk-Duncan, Anna Vrolijk y Esteban de Cuba y famia, Anselmo Vrolijk (Chemmy) y famia
Swa y Cuñanan: Francisco (Chico) Donato, Alicia Brete, Maria Pontilius-Britten, Clotilda de Cuba-Britten, Anna Britten, Adela (Chela) Britten, Reynaldo (Nadi) Britten, Francisca Roga-Britten, Siera Britten
Nieto y Nietanan: Gerella Roberts-Vrolijk y Randy Roberts y yiu, Gerelin Vrolijk y Edgard Kelkboom y yiu, Thaliyah Lejuez na Hulanda, Zoëy Lejuez na Hulanda, Jhakiyn Lejuez na Hulanda, Nalédy Lejuez na Hulanda
Bisanieto: Noah Roberts
Bisanieta: Christa Kelkboom
Manera bisanieto: Raymbert Tromp
Ex Suegra: Ella Rebecca Gonzales
Bisiñanan: Sra. Vda. Ida Tromp y famia, Cheppy y Chita Webb y famia, Iraida Tromp y famia, Rolando de La Cruz y famia, Zhang's Supermarket (famia Chong), Chemmy y Frida Quandus, Julieta Koolman, Roland de Mey, Norisa Rodulfo (Paradera Lottery)
Famianan: Vrolijk, Brete, Britten, Lacle, Wernet, Loepstok, Lampe, Webb, Rasmijn,Duncan, Erasmus, Donato, de Cuba, Tromp, Feliciano, van der Poel, Petrochi, Werleman, Peña, Maduro, Pontilius, Giel, Roga, Croes, Flemming, Kelly, Gonzalez, Dijkhoff, Spellen, Geerman, Roberts, Kelkboom, Jacobs, Oduber, Wolff, Henriquez, Marin, Ras, Leest, Dirksz, Rozenberg, Helder, Krozendijk, Kock, Bikker, Lejuez, Pietersz, Farro, Koolman, van der Biezen, Gonzales
Amigonan di: Judo Center Tanki Leendert
Aruba Weightlifting Association
Experience Lodge 1
Amigonan mucho hopi pa menciona
Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan
Un danki special na Wit Gele Kruis
Lo tin oportunidad pa condoleer
Diabierna 14 di juli 2017 di 7:00 p.m. – 9:00 p.m. naROYAL FUNERAL HOME

- Acto di entierro lo tuma luga:

Diasabra 15 di Juli 2017 Nos difunto stima lo reposa di 2:00 p.m. – 4:00 p.m. den Misa Santa Filomena y despues pa Santana Catolico Pastoor Kranwinkel na Paradera
Nos ta lamenta si den nos tristesa nos por a lubida algun familiar,
Nos disculpa, despues di entierro, no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Lo tin un box disponible pa un donacion pa Misa Santa Filomena.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A fayece cristianamente:



Juliana Tromp-Dirksz

Mihor conoci como: "Machi Juliana"
*28-01-1929 - †09-07-2017
Vda di †Eligio D. Tromp

Na nomber di su:
Yiunan: Jolanda y esposo Secundino Quant
Vivian y esposo Jean Gosselin
Harold y esposa Dienchi Tromp
†Marco Tromp
Glennroy y esposa Marlyn Tromp
Cliff y esposa Angly Tromp

Nieto(a)nan: Lilian Quant y yiunan, Sharine y Esmond Jones, Sharlene vda di Koolman y yiunan y Herry Martijn, Janine y Dr. Alex Schwengle y yiunan, Herby Tromp y Ella Wernet y yiunan, Howard Tromp y yiunan, Marco y Rosila Tromp y yiunan, Maroushka y Ko Fung Ho y yiunan, Marco, Malusha y Marlisha Tromp, Sue-Ann y Ale Aparicio y yiunan, Nicole Tromp y Jason Lesire y yiu, Juliana, Yeiker, Yeika

Bisanieto y bisanietanan, tataranieto y tataranietanan

Rumannan: †Cornelia Chirino y yiunan
†Antonio y esposa Frida Chirino y yiunan
Francisco (Chipen) Chirino y yiunan

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, demas famia, conocirnan, bon bisiñanan: Mavalda y famia, Leoncita Croes, Eddie Croes y famia, Tinachi y Zepp y famia, zusternan di Wit Gele Kruis y Aky.

Famia: Tromp, Dirksz, Quant, Gosselin, Vrolijk, Ruiz, Palm, Quandt, Ruiz, Ramirez y Reyes.

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida algun familiar.

Acto di entiero lo tuma lugar diabierna 14 di juli na Royal Funeral Home di 9'or pa 11'or di mainta, despues saliendo pa Santana catolico na Playa.

Adres pa condolencia: Royal Funeral Home, diaranson 12 di juli
di 7'or pa 9'or di anochi.

Ta duel nos cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

"Señor ta mi wardador,
min'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde,
E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil,
pa mi bolbe hanja forsa. Salmo 23:1,2,3.

Cu inmenso dolor na nos curason, pero conforme cuboluntad di Diosnos ta anuncia fayecimento di:



Ave Fridolina Bisslik – Sweetnam

Mihor conoci como: "Mama Ave"
Vda. Di Eddie Bisslik
* 28 July 1941 † 10 July 2017

Na nomber di su:
Yiunan : Sandra
Jeannot y Nela
Diana Agudelo Martinez
†Edwin (Bibi)
Rubia
Maikel y Coromoto
Manera yiu: Tico Henriquez y Sra.
Nieto y nietanan: †Edichi, Kindra y Nicola, Jeamir y Nadia, Edwin, William y Sergio, Dominique, Angelina, Nabila y fam., Derrick.
Rumannan: Percy y Elly,
Percy (Doti), Finay fam.
†Gloria Hinds
†William Sweetnam
†Sarah Titre- Sweetnam
† Richard y †Angelica Sweetnam
†Edmund Sweetnam
† Compton, †Greta, †Mirsma Sweetnam
†Elizabeth Schaap – Sweetnam
Swa y cuñanan: Bea y fam, Irvin Titre y fam., WimSchaap y fam, Sheila Hunt y fam., †Lidia y DamianoFranken y fam., †Payan y Sra. Vda. Fina y fam., Mirna y Julay Arends y fam., Ena y Duchi Schwengle y fam., Roberto (lau) y Rita y fam., Rose y Roy Kock y fam., Lola y BuchiVrolijk y fam., Roly y Winnie, Eric (Iki) y fam. Hedy y KarelSlikker y fam., Susan y Tyron de Kort y fam.
Sobrino y Subrinanan:Bryon, Michealy fam.,Clement y famia, Richard y famia, Deborah y fam., Lisette y fam., Sandra, Gwenda y fam., Suan, †Mirsma, Melitza y fam. , Albert, Euliza y fam., Joanne y AljéshaSweetnam, Jobert y Joshua.
Suegro y suegranan.
Ayudante y amiga stima di cas: Sonia
Amiga: Noris, Alicia y Marina
Famia:Sweetnam, Bisslik, Arends, Reyes, Agudelo, Pol, Peña, Hinds, Schaap, Baarh, Decneut, Ranes,VanGent, Titre, Hunt, Werleman, Christiaans, Hayfron, Montgomery, Lombardi, v/d Linden, Franken, Labeille, Schwengle, Croes, Kock, Vrolijk, Van Ravenstijn, Slikker, de Kort, Ras, Noguera, Maria, Leito, Teodora, Henriquez, Chang, Bislip, Tromp, Hernandez y famia Gomez di Canada y famia na Gayana.
Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Acto di entiero ta tuma lugar diabierna 14 Juli 2017 pa 4or di Atardi na Misa Sagrado Curason na Savaneta. Nos defunto stima Ave lo ta reposa for di 2or di Atardi na Misa.
Cremation lo tuma lugar den seno familiar.
Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home
Diabierna 14 Juli 2017 for di 7:00 pm pa 9:00 pm

"Dios ta amor, y amor ta Dios
Maske mi no ta na e mundo aki, tur dia
Lo mi ta banda di boso curazon.
Mi por depende di lo ke Señor ta hasi"

Cu inmenso dolor nanoscurason, peroconforme cu boluntad di Dios nos ta anunciafayecimento dinosserstima:



Juffrouw Olga Francisca Thijsen-de Kort

Vda. di Simeon "Padu" Thijsen

Na nomber di su:

Subrino y subrinanan:
Theo de Kort, Magreet y yiunan
Erick, Lena y yiunan
Theo, Luisa y yiunan
Karel
Brenda, Hans y yiunan
Edith, Harry y yiunan
Rudy, Isvenia y yiunan
Tyron, Susan y yiunan
Randy y yiunan
Miriam y Rudy
Renny, Jolanda y yiunan
Casanan di Subrinonan y Subrina cu a fayese:
Mathilda y yiunan
Tiny y yiunan
Eli y yiunan
Cuña y amiga di semper: Gumercinda de Kort
Amiga di cas: Magdalen Giardiola y yiunan
Fico y Dora y yiunan
Su ajudante
Manera unyiu: Marisol Polanco
Alba Taveras
Bisiñanan mas pega:
Loyd y FroukjeWever y yiunan
Rosalda Arends-Ponson y yiunan
Primo y primanan, bisiñanan y miembronan di Koor di Savaneta y Ligion di Maria.

Demas famia nan:Thijsen, de Kort, Arends, de Cuba, Bisslik, Welzen, Croes, Lampe, Camacho, Langedijk, Hendriks, Kock, Werleman, Heeringa, Jonker, Quijada, Polanco, Taveras, Paskel, Wever, Ponson y Vrolijk.

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

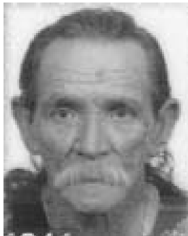
Acto di entiero ta tuma lugar diabierna14 juli 2017 pa 10:30or di Mainta na Misa Sagrado Curason na Savaneta y despues saliendo pa Santana Catolico na Savaneta. Nos defunto stima Olga lo ta reposa for di 9or di mainta naMisa.

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home
Diahuebs 13 Juli 2017for di 7:00 pm pa 9:00 pm

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecida.
Condolencia por wordo manda riba nos website: www.adpatres.webs.com

"Señor ta mi wardador,
mi n'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde,
E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil,
pa mi bolbe hanja forsa. Salmo 23:1,2,3.

Cu inmenso dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos Tata, welo, suegro, ruman, omo y swa:



Sr. Gilberto Modesto Croes

Cariñosamente yama: "Decho, Rocco, Pow"
*24 februari 1941 †09 juli 2017

Na nomber di su:
Mayornan: † Dominico y † Zenovia Croes
Casa: † Sra. Lucia Emilia Croes-Faro
Yiunan: Winnie y Victor Tromp-Croes
Ivan y Susy Croes
Nieto y nieta stima: Ian Croes y Ixianny Croes
Rumannan:
†Alejandrina Croes y famia
Reina Davelaar y yiunan
Raphael y Dolores Croes-Kock y famia
Hendrik Croes y famia
Vicente y Filomena Croes-Martijn y famia
Mario Croes y famia
Benito Tromp y famia
Compañera Stima: Segunda Gomez Pinzon
Swa y cuñanan: Johana Faro y yiu
Stanley Faro y yiu
Lina Arends y yiunan
Felix Faro y yiunan
Chua Faro, compañera y yiunan
Maria Faro, compañero y yiunan
Herman Faro, esposa y yiunan
Jolanda Tromp, esposo y yiunan
Benita Faro y yiu
Mario Faro, compañera y yiunan
Rosa Boekhoudt y yiunan
Edgar Gomez Pinzon y famia
More Gomez Pinzon y famia
Ihanan: Rafael Martijn, Evelina Faro y demas ihanan
Bon amigonan: Mario "Mariochi" Boekhoudt, Mario "Chin" Martijn, Joselito "Cheppy" Kelly, Rudolf Thijzen y Angelo Semerel
Dokter di cas: Dr. Ramautar
Subrino(a)nan, primo(a)nan, comer y compernan, y demas famianan: Croes, Wernet, Faro, Tromp, Gomez, Davelaar, Kock, Martijn, Zarraga, Lee, Werleman, Gomez Pinzon, Paterina, Krozendijk, Holsman, Thijzen, Larez, Farro, Boekhoudt, Arends, Reyes, Ridderstaat y Schwengle
Su amigo nan di Gallero, ex coleganan di DOW, Mourik y Valero.

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Acto di entiero ta tuma lugar diabierna 14 juli 2017 pa 4or di atardi na Misa Sagrado Curason na Savaneta y despues saliendo pa Santana Catolico na Savaneta. Nos defunto stima Modesto lo ta reposa for di 2or di atardi na Misa.

Adres pa condolencia: Rooi Koochi # 54
Diahuebs 13 Juli 2017 cuminsando for di 7:00 pm

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido.
Condolencia por wordomanda riba nos website: www.adpatres.webs.com



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 12 Jul 2017 Anochi

CATOCHI	
Sorteo # 6224	
8530	
3295	
3684	

BIG 4
Sorteo # 5268
7565

ZODIAC
Sorteo # 4027
7034
Piscis

KORSOU
Sorteo # 1765
0762
2778
8328

LOTTO 5		03-04-07-11-12
Sorteo # 1810		Joker 35 Letter C
0	x Jackpot	
1	x Match 4+	1.100.000,-
62	x Match 4	
1207	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		01-06-15-17-29
Sorteo # 4112		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
5	x Match 4	63.000,-
135	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	290.000,-
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 390.000,-**

Bo cadena di number di suerte Alexander ta presenta resultado di awe

DIARIO	*1645-1781-6609*
SUPER 4	*2954*
SMARTPLAY	*1365-0051-6194*
DAILY	*8526-8004-6358*
FLAMINGO	*1845-7926-3051*



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 12 Jul 2017 Merdia

CATOCHI
Sorteo # 1912
7884
4994
3206

BIG 4
Sorteo # 1912
0333

ZODIAC
Sorteo # 1912
5275
Tauro

KORSOU
Sorteo #

LOTTO 5		
Sorteo #		Joker Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	1.050.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		
Sorteo #		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
0	x Match 4	62.000,-
0	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	290.000,-
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 390.000,-**



Bo ta hopi pura y confundi. No actua sin considera e resultadonan. Hari cu amor y esaki, di su banda, lo smile bek na bo. A pasa cierto inconveniente cu por tin bo preocupa. Numbernan pa awe: 2, 14, 29 y 33.

Aries



Esaki lo bay ta un anochi inolvidabel. Lo bo rebiba un episodio hopi grato di bo bida. Bo ta den e tononan di amor. E movemento planetario ta sigui influencia e etapa aki. Number: 8, 17, 23 y 34.

Tauro



Un siman estupendo ta acercando. Prepara bo mes pa algo hopi bon. Si bo no tin pareha lo bo no sinti bo mes so y si bo tini lo bo por disfruta di dje un tiki mas. Numbernan pa awe: 5, 18, 28 y 30.

Geminis



E problema amoroso ey lo wordo aregla. Lo bo resolve felizmente loke tabata haci bo inkieto. Bo a siña les di bida y bo ta convenci di e importancia cu bo tin cu confia mas den bo intuicion. Number: 11, 15, 22 y 32.

Cancer



No kere tur promesa cu wordo haci na bo durante di e dianan aki. Bo tabata sa cu den poco dia lo bo ta bibando un aventura sentimental intenso cu un hende cu semper bo a gusta? Number: 4, 18, 20 y 46.

Leo



Habri bo mente y curason pa acepta e criticanan cu ta constructivo. Bo ta iniciando un periodo caminda lo bo defini hopi situacion cu ta parce complica, pero cu awo ta canalisa. Number: 9, 14, 28 y 34.

Virgo



Lo bo descubri cu bo temornan ta infunda. Bo bida sentimental ta moviendo den un ritmo adecua y feliz, algo cu ta accentua den e transito actual di Luna cu ta activa bo intuicion. Number: 3, 29, 33 y 44.

Libra



Ta tempo di bida, alegria, reconciliacion y bay dilanti cu boso asuntonan. A pasa algo cu a molestia bo? No lamenta ni rechasa bo pareha. Lo bay miho si resta importancia na bo cambio di animo. Number: 14, 18, 37 y 41.

Scorpio



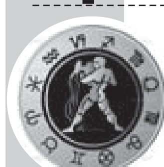
Sea hopi selectivo na ora di scoge un cos of un otro. Kico ta na e momentonan aki lo miho pa bo ora bo ta dilanti un desacuerdo sentimental? Bo curason y bo intuicion lo indica esaki. Number: 11, 21, 39 y 46.

Sagitario



E luna ta den bo signo. Lo yega noticianan di un hende hopi stima. Bo dirigente Saturno ta inspira bo pa realisa cosnan tribi, pero di otro banda, bo por sinti bo mes ansioso. Number: 5, 18, 29 y 44.

Capricornio



Bo ta defini un sentimento y ta compronde miho loke ta cumbini bo haci. Awe lo ta un dia adecuado pa haci algo sensual, diferente cu bo pareha amoroso y rebiba algo drumi. Number: 5, 22, 31 y 43.

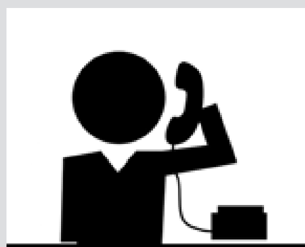
Aquario



Lo habri camindanan nobo amoroso y social. Ta un dia harmonioso y cu e posicion di Luna den un signo, lo bo sinti bo mes mas sigur y renoba, capaz di enfrenta situacionnan nobo. Number: 16, 29, 31 y 42.

Pisces

BONDIA ARUBA



FUNDACIONNAN

Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222
F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607
Fundacion Hende Muhe den dificultad
Tel: 583-5400
Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179
Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247
Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412
Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376
Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com
Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088
Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072
AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or 593-7081
A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com



Doctor na warda

Oranjestad: Dr. Aljaf Tel. 583 8337
San Nicolas: Dr. Every Tel. 584 4484

Botica na warda

Oranjestad: Oduber Tel. 582 1780
San Nicolas: San Lucas Aloe Tel. 584 5119

SERVICO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Cruise Ships Schedule JULY 2017

SUN	16	*FREEWINDS - Dept.*	****	23.45	E
TUE	18	CARNIVAL MAGIC	13.00	22.00	C
WED	19	CARNIVAL VISTA	13.00	22.00	C
		ZENITH	07.30	16.30	B
		FREEWINDS	06.00	****	E
SUN	23	*FREEWINDS - Dept.*	****	23.45	E
WED	26	ADVENTURE OF THE SEAS	07.15	23.00	C
		ZENITH	06.30	16.30	B
		FREEWINDS	06.00	****	E
SUN	30	*FREEWINDS - Dept.*	****	23.45	E

EMERGENCIA
911

POLIS

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888
Royal Funeral H.	586-4444

Centrale Bank van Aruba

Daily Exchange Rates - 07/12/2017


CENTRALE BANK VAN ARUBA

Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.35	1.37	1.39
CHF	184.73	185.45	186.25
GBP	2.22	2.27	2.33
JPY	155.41	156.83	158.41
EUR	202.07	203.91	205.96
DKK	26.44	27.16	27.96
NOK	20.52	21.24	22.04
SEK	20.15	20.87	21.67

For amounts up to Afl. 100,000

Directora di YMCA, Rachel Croes: Ta buscando personanan cu hopi gana pa traha cu mucha y hobennan

YMCA tin vacaturanan habri pa full time y part time

ORANJESTAD – Na YMCA Dakota y San Nicolas na e momentonan aki tin funcionnan habri. E funcionnan habri cu nan tin ta Youth Worker cual ta funcion di part-time y full-time. Directora di YMCA, Rachel Croes, a splica cu nan ta buscando personanan hoben cu hopi energia cu tin e gana di traha cu mucha y hobennan cu un edad di 4 aña te cu 17 aña.

Nos tin 2 funcion habri na YMCA Dakota y 1 na YMCA San Nicolas pa Youth worker. Un otro funcion habri ta pa Intern Beleids medewerker", Rachel Croes a indica. E funcion aki e persona lo traha tanto na YMCA Dakota como YMCA San Nicolas. Esaki ta pone cu e Youth Worker lo tin un luga vast, pero e Intern Beleids medewerker lo mester tin rijbewijs y auto propio pa asina e por move entre e dos luganan di YMCA.

Pa e posicion di Youth worker, e persona su trabou lo ta crea relacion positivo cu mucha- y hobennan cu ta bay YMCA. Tambe e persona lo ta encarga pa duna guia di e huiswerknan di e mucha- y hobennan, desaroyo y lo ehecuta actividadnan paden y pafo p'e programanan di Y's Care y hobennan. Un otro parti di e trabou ta cu e persona lo yuda desaroya y asisti cu tur programa y camp di YMCA. Y e persona lo atende cu tur su responsabilidad den un manera mas efectivamente. YMCA ta ofrece un



trabou varia y cu retonan, e persona ta haya experiencia den un organisacion internacional y trahando na YMCA ta duna e oportunidad di sirbi na e comunidad di Aruba.
Pa loke ta e posicion di Intern Beleids medewerker, e persona lo ta responsabel pe desaroyo y implementacion di e polisa di strategia. Como e Intern Beleids medewerker e persona lo ta responsabel pa ehecuta e standard halto di YMCA su polisa y programa door di desaroya, coordina, implementa y ehecuta programa di actividadnan di Y's Care y Y's Teen y tur otro programa pa asina sigura e siguridad y desaroya un medio ambiente apropia pa tur participante. Tambe e persona lo guia y sigura e profesionalismo di e youth workers.

YMCA Aruba ta haci un peticion na tur persona cu ta energetico, cu ta tuma iniciativa, cu ta un ehempel pa nos hubentud y cu tin un edad entre 19 pa 30 aña, pa aplica prome cu diabierna 9 di Juni 2017. Pa aplica mester e-mail un carta di aplicacion y Curriculum Vitae (CV) na ymcaofaruba@gmail.com. Pa mas informacion riba e vacaturanan por tuma contacto cu e personal di YMCA na 5823072 (Dakota) of 5845303 (San Nicolas).
Young Men's Christian Association (YMCA) ta funda dia 6 di juni 1844 dor di George Williams na London, Inglatera. Su oficina principal ta na Geneve, na Suisa. Mas di 57 miyon hende ta beneficia di e asociacion estableci den 125 pais rond mundo. E lema principal di e organisacion internacional ta empodera hendenan hoben.
Bob Steele a funda YMCA Aruba 61 aña pasa door di e necesidad pa bin cu un luga pa hobennan pa evita cu nan lo ta riba caya. YMCA tin como meta pa crea personanan util y habil den nos comunidad pa medio di brinda guia y motivacion, pa asina nan ta un influencia positivo ariba nan contemporaneonan.

YMCA ta ofrece diferente actividadnan manera campamento pa mucha, campamento pa hoben, recreacion deportivo manera p.e. volleyball y basketball y otro deporte, como tambe eventonan social. YMCA a cuminsa cu e prome "Tra'i merdia", yama Y's Care (YMCA Care) cu a cuminsa na Aruba 27 aña pasa cu un programa di asistencia cu huiswerk y recreo.

Pa esnan interesa pa traha na urnanan electoral

ORANJESTAD - Dia 22 september 2017 lo tin eleccion pa miembronan di Parlamento di Aruba.

Pa es motibo Registro Civil y Censo kier a informa cu lo cuminsa tuma nomber di e personanan interesa cu kier sinta como miembro na urnanan electoral riba e dia di eleccion.

Conforme articulo 37 di nos Ordenansa Electoral e miembronan di urnanan mester ta personanan cu tin derecho di voto, es decir mester ta di nacionalidad Hulandes y ta registra na Registro Civil y Censo prome cu 5 juli 2017 y dia di eleccion tin 18 aña bai ariba.

Pa e presidentenan y presidentenan suplente di e urnanan nos lo desea di haci uzo di personanan den enseñanza of cu experiencia amplio den e funcionnan aki.

Pa dicho registracion, por tuma contacto desde 14 juli 2017 na:
e-mail adres: shirley.geerman@censo.aw
tel: 5223656

Personanan cu wordo acepta lo ser notifica na tempo y por escrito di nan aceptacion.

Trabao di asfaltamento schoolplein di Rosa College

ORANJESTAD - Departamento di Obra Publico ta informa pueblo di Aruba en general y specialmente nos automobilistanan relaciona cu e trabao di asfaltamento di e schoolplein di Rosa College.
Trabao lo tuma luga diabierna awor 14 di juli 2017. Pa por asfalta e schoolplein lo cera e caya Dominicanessenstraat parcialmente entre e crusada cu Zuster Candidastraat te na Concessielaan.
Rutanan alternativo lo keda indica cu baricadanan y borchinan di aviso.
E trabao lo cuminsa pa 7or di mainta y ta programa pa caba 4or di atardi.
Ta pidi tur automobilista, negoshi y otro usuario pa tene cuenta cu e inconveniencianan cu lo por surgi pa cual nos ta pidi nos disculpa.

E departamento lo ta cera entre 2:00pm pa 3:00pm

E-Post Aruba ta celebra hubileo di un empleado fiel

ORANJESTAD – Diahuebs dia 13 di juli proximo e departamento di E-Post di Post Aruba N.V. situa na J. E. Irausquin plein lo ta cera pa motibo di celebracion di hubileo di un di su fiel empleadonan.
E orario cu e departamento lo ta cera ta entre 2:00pm pa 3:00pm. Ta pidi tur cliente pa tene cuenta cu esaki y porta lo habri bek despues di 3:00 PM pa atende cu clientenan te cu 4:30 PM. Post Aruba NV ta pidi disculpa pe inconveniencia aki.

A funda e compania priva Post Aruba N.V. na aña 2005. Su oficina principal ta situa na J.E. Irausquin Plein # 9 na Oranjestad y tin 2 oficina adicional na Santa Cruz y San Nicolas. Ey ta ofrece tur tipo di servicio, for di manda un envelop, te na carga pisa. Post Aruba N.V. ta conta cu 111 empleado, cu diariamente ta yega na 42 mil adres situa tur rond di nos isla. Mas cu djis un servicio, e empleadonan atento ta percura pa tanto comunidad como sector comercial por comunica cu otro.

Pa mas informacion riba servicionan di Post Aruba N.V., bishita e website www.postaruba.com of check nan paginanan riba Facebook, cu ta Post Aruba N.V. y Aruba Stamps.

Registro Civil y Censo habri tur diasabra

ORANJESTAD – Hefe di Registro Civil y Censo ta participa cu debi na e periodo druk di vakantie, beursalen y eleccion, departamento di Censo na Schoolstraat 2 lo ta habri entrante 8 juli 2017 te cu 29 juli 2017 tur diasabra di 09:00 or pa 13:00 or pa servicio di:

1. paspoort
2. identiteitsbewijs
3. Peticion pa documento/ uitschrijving pa muchanan di scol (pa e aña escolar nobo of esunnan cu ta bay studia afo).

Pa otro servicionan acudi den siman na orario normal.

Examen klas resultado despues di her-examen

ORANJESTAD - Despues di e prome Tijdvak y e resultadonan cu nos a haya for di scolnan. Ainda tabata falta e porcentahe di e resultado final cual tabata di e alumnonan di scol cu a bay pa nan her-examen of cu tabata ausente durante di examen. Esaki ta algun di e resultadonan cu nos a haya comparando e cu e prome resultado:

Mon Plasir college : Prome resultado tabata 90% y despues di 2de tijdvak el a subi na 94% di alumno cu a slaag.

Ceque College :Prome resultado tabata 84% y a subi na 86% di alumno cu a slaag.

John Wesley College: Prome resultado tabata 70% y a subi na 75% di alumno cu a slaag.

Colegio San Antonio :Prome resultado tabata 59% y a subi na 68% di alumno cu a slaag.



Abraham deVeer school : Prome Resultado tabata 39 % y a subi na 50%, un diferencia grandi compara cu nan prome resultado.

La Salle colege : Prome resultado tabata 71% y a subi na 78% di e alumno cu a slaag

Maria College : Prome resultado tabata 70% y a subi na 75% di alumno cu a slaag.

Filomena College : Prome resultado tabata 70% y a subi na 87% di alumno cu a slaag, un diferencia grandi compara cu nan prome resultado.

Colegio St. Agustinus : Prome resultado tabata 70% y a subi na 75% di alumno cu a slaag.

Pabien ta tur cu a logra despues di her-examen.

Andriani Geerman candidato nobo riba lista di t POR



ORANJESTAD – Recientemente lider Pueblo Orguyoso y Respeta (POR) Otmar Oduber hunto cu varios candidato y famia presente tabatin e honor di presenta un candidato mas cu awo ta forma parti di e team E Forsa Nobo, Andriani Geerman.

POR a acerca Andriani Geerman a base di su propio experiencianan di bida. POR ta duna bon bini na un otro millennial, exitoso entrepreneur y un persona cu experiencia den e caminda dificil cu tin actualmente pa yega na bon cuido medico, como cu e ta batayando cu retonan den su salud pa hopi aña," lider di POR Otmar Oduber a bisa.

Sr. Geerman uniendo su mes na POR a duna di conoce cu esaki ta un reto nobo pe. E ta un hoben profesional (entrepreneur) y tin un negoshi pa 5 aña, cual el a duna di conoce cu e caminda pa lanta un negoshi y mantene uno sigur no ta facil. Andriani conoce e retonan cu awendia ainda e ta atende cu ne y ta splica cu comerciantenan chikito ta esunnan trahando 12 pa 14 ora tur dia pa mantene negoshi y cumpli cu salario di empleadonan.

Director Ezzard Cilie:

"1 di augustus lo cuminsa traslada pashentnan pa e departamento nobo"



ORANJESTAD- E edificio nobo di dr. Horacio Oduber Hospital ta consisti di 5 piso di cua 4 ta bira operacional otro luna.

Director medico Cilie ta splica cu tur accion cu hospital ta tumando awor ta dirigi pa cuminsa transporta pashentnan over dia 1 di augustus. "Esaki ta e planning, pasobra tin varios cos cu mester caba ainda. Tin IT cu ta hopi importante. Nos ta bay basta digital den e edificio nobo y esey ta trece cu ne cu mester cumpli cu cierto condicionnan."

E enfoke 1 di augustus ta pasobra cu mester haci e otro banda di hospital bashi pa asina cuminsa cu su renobacion.

Sr. Cilie a bisa cu esunnan cu ta cuminsa traha den e edificio nobo aki mester haya (module) extra 'training for patient experience' pasobra tur loke ta tradicion bieu mester keda den e edificio bieu.

Esnan cu pasa e test ey por drenta aki den pa traha. Riba e pregunta si e calidad di hospital ta uno di 5 strea sr. Cilie a contesta cu tres biaha 'si'.

Hospital su departamento cu ta duna curso specialisa den cooperacion cu Amstel Academie recientemente a haci entrega di diploma specialisa den neurologia na 4 nurse, loke ta algo unico den Caribe. Riba esaki director Cilie tabatin e siguiente remarke.

"Den HOH ta traha 300 enfermero/a cu tin e diploma basico y entre nan tin varios hoben cu ta busca un manera pa forma un carera.

Nan por specialisa locual ta apto pa nan y ta posibel aki. Nos ta spera cu ora un curso habri cu nos ta haya e hendenan aki pa sigui e curso, si no ta asina nos ta influencia nan pa haya interes pe.

Asina nos ta haya e nursenan pa sigui un specialisacion. Tin hopi specialismo tumando luga.

Tin nurse cu ta bayendo pa dos specialismo, entre otro pa SEH y ICU y na final nan ta scoge unda pa keda."



Carlos Jacobs candidato nobo riba lista di MEP

STA CRUZ – Ayera durante conferencia di prensa, Partido MEP a lansa un candidato nobo riba e lista prestigioso di Movimiento Electoral di Pueblo. Aki ta trata di Carlos Jacobs kende a yena nos CEDE cu un grupo grandi di sostenedo.

E motibo pa cua sr. Jacobs a dicidi di uni su mes riba lista di MEP ta pasobra e ta convenci cu Partido MEP lo haci e diferencia den e bida di tur cu ta biba na Aruba cu plannan innovativo, productivo y sin propio interes. Tin hopi decisionnan cu mester wordo tuma pa resolve y pone nos isla den e caminda corecto pa e proximo añanan di gobernacion di nos isla. Y Movimiento Electoral di Pueblo tin tur capacidad pa haci esaki.





Pa hopi aña, sr. Jacobs a traha den ambos e mundo politico y esun gubernamental y a apoya otronan den haci e trabou vigente.

Awo, sr. Jacobs a dicidi di uni su mes na Partido MEP pa asina yuda delinea y ehecuta proyectonan importante cu tin prepara pa nos isla.